



## parlamentario Otmar Oduber: Medida cu a tuma pa impedi biahe pa representa Parlamento di Aruba no tin base legal y ta anticonstitucional



Pagina 3

- **Seis investigacion:**  
Kico tur ta inclui  
den e proceso  
di screening di  
candidato pa  
minister

Pagina 2

- **Banderanan di  
Secrets Hotel riba  
Baby Beach no ta  
pa reserva ningun  
pida di e lama**

Pagina 4

- **CAft: Pa limita  
e risiconan  
pa e finanzas  
gubernamental,  
reforsa e direccion  
y supervision riba  
AWSS ta esencial**

Pagina 4

Legisladornan di New York ta aproba  
ley cu lo permiti suicidio medicamente  
asisti pa hende cu enfermedad  
terminal



Pagina 7



**Corsou:**  
Ministernan  
di Gabinete  
Pisas III ta  
huramenta

Pagina 9

Republica  
Dominicana:  
Comision mester  
entrega rapport riba  
causanan di collapse  
di Jet Set "prome cu  
diahuebs"



Pagina 11



## FATHER'S DAY Cash Giveaway

JUNE 15, 2025 • 9:00PM - 11:00PM

### \$3,000 IN CASH PRIZES

SELECTING WINNERS EVERY HOUR IN CASH PRIZES!

THE CASINO AT  
**THE RITZ-CARLTON**  
ARUBA



# Seis investigacion: Kico tur ta inclui den e proceso di screening di candidato pa minister

**Desde formacion di Gabinete AVP-Futuro, tin hopi interes den e Ley di Screening y kico esaki ta encera y ki ta e impacto di e ley aki riba e formacion di gobierno. Den e articulo aki, Bon Dia Aruba ta duna un splicacion kico precies tin para den e Ley di Screening.**

Loke ta conoci comunmente como Ley di Screening ta en realidad e Ordenansa Nacional riba Integridad di Minister (AB 2021 no. 203). E ley aki a drenta na vigor dia 1 di januari 2022.

E prome capitulo di e Ordenansa Nacional ta dedica na definicionnan di e terminonan usa.

E di dos capitulo ta trata e screening pre-nombramento. Esaki ta e parti mas relevante actualmente, aunke e ley ta inclui un parti tocante kico ta sucede si cosnan cambia despues cu e candidato a bira minister caba.

Pero pa loke ta e screening prome cu nombramento, segun e texto di e ley, prome cu nominacion di un minister ta haci cierto chequeo, cu permiso por escrito. Esakinan ta e siguiente investigacion: hudicial, di seguridad estatal, di impuesto, chequeo di transaccionnan inusual, examinacion medico (salud mental y fisico, incluyendo uso di droga), un investigacion di e formador basa riba e informacion cu a dun'e, manera referi den Artículo 10, como tambe otro datonan determinan den decreto nacional conteniendo medidanan general.

E formador ta haci e solicitud pa e investigacionnan aki, y e resultado di e investigacion ta ser comunica na formador y na Gobernador di Aruba.

Prome cu designa un persona pa funcion di formador, Raad van Advies ta haci un solicitud pa investigacion hudicial y di seguridad nacional. Ta comunica e resultado di e investigacion aki na presidente di Raad van Advies y na Gobernador.

**Investigacion hudicial**  
E investigacion hudicial ta den man di Procurador General, kende ta provee e datonan hudicial, segun cu tin. Y mediante hefe di polis, ta presenta tur dato disponible di fuentenan publico y priva



cu Cuerpo Policial di Aruba tin na su disposicion relaciona cu e candidato concerni. Procurador General tambe ta duna e persona autorisa pa ricibi e hallazgo di e investigacion – esta e formador – un declaracion indicando si e candidato ta of tabata un sospechoso den un investigacion criminal andando of completa, relaciona cu un ofensa criminal, a menos cu esaki no ta posible den interes di e investigacion.

**Investigacion di Seguridad Nacional**  
Hefe di Servicio di Seguridad di Aruba ta a cargo di e investigacion di seguridad nacional. E hefe ta revisa tur dato relevante di e dossiernan cu e servicio tin disponible relaciona cu e candidato, y cu a keda colecta den implementacion di Artículo 2, prome paragraf y Artículo 3, prome y di dos paragraf, di e Ordenansa Nacional riba Servicio di Seguridad di Aruba (AB 2002 no. 115), a menos cu esaki bay contra e interes di seguridad nacional.

Den caso di un candidato pa minister, e formador ta solicita e hefe di Servicio di Seguridad pa haci mas investigacion riba e candidato solamente si tin un sospecha serio cu e proteccion di interes expresa den e Ordenansa Nacional riba Servicio di Seguridad di Aruba ta den riesgo.

**Investigacion di impuesto**  
Inspector di Belasting (DIMP) ta a cargo di e investigacion aki. E ta duna un opinion general riba e comportamiento di impuesto

durante ultimo cinco aña, di e candidato en cuestion, y ta reporta cualkier circunstancia cu por ta relevante na e integridad di e cargo oficial cu e candidato kier ocupa. Esaki tambe ta inclui un declaracion di entrada y te unda cu ta conoci, e activonan – propiedad, negoshi, etc. – di e candidato. Si esaki ta na balor di menos di 20mil florin, un declaracion no ta necesario.

Den caso cu e candidato tabata un dunado di trabao prome cu su candidatura, director di Banco di Seguro Social (Svb) tambe ta haci un investigacion. E ta duna un opinion general riba e comportamiento di prima durante ultimo cinco aña y ta reporta cualkier circunstancia cu por ta relevante pa e integridad di e cargo publico cu kier ocupa.

E investigacion di impuesto tambe ta inclui un investigacion di Ontvanger. E ta duna un opinion general riba e comportamiento di pago relaciona cu impuesto y prima durante ultimo cinco aña y ta reporta cualkier circunstancia cu por ta relevante na e integridad di e cargo publico.

E investigacion aki por conduci na medida cu ta rekeri aprobacion di Inspector di DIMP, director di Svb of Ontvanger.

Ta duna e opinionnan general exclusivamente na formador y Gobernador.

E investigacion riba transaccion inusual ta den man di hefe di Unidad di Inteligencia Financiero. Si tin dato y

informacion disponible tocante e candidato, ta duna e informacion relevante na e cabesante di Servicio di Seguridad, kende lo inclui e informacion relevante den e investigacion di seguridad nacional.

**Examinacion medico**  
Pa loke ta condicion fisico, e examinacion medico ta den man di un dokter profesional, y den termino di condicion mental, pa un psicologo, ambos designa pa e formador. Si e candidato no ta di acuerdo cu e resultado di e examinacion medico, ta posible pa solicita un segundo opinion di otro dokter of psicologo aproba pa formador.

Ki ora no ta aproba un nombramento, y kico formador mester haci?

Artículo 8 di e Ley di Screening ta bisa den ki situacion e formador no mester promove e nominacion di nombramento di un candidato. Esaki ta ora e nominacion ta incompatible cu e resultado di cualkier di e investigacionnan menciona. Tampoco si e formador no ta di acuerdo cu e areglonan referi den Artículo 12, of si interes comercial, posicion of actividad di famia di e candidato por afecta e toma di decision imparcial y obhetivo, den opinion di e formador, of por conduci na un mescla indesea di interes na e oficina di e minister. Tampoco si e candidato a keda condena di un ofensa criminal durante e periodo di ocho aña inmediatamente prome cu e nominacion, si e candidato ta sospechoso den un investigacion

criminal andando, si no haci (na tempo) un acuerdo pa desinverti den su interesnan general of su posicion of actividad; si no a haci areglo pa pago di impuesto of prima of no a cumpli cu e acuerdo aki.

E ley ta enfatisa cu si no ta bay nomina e candidato pa un posicion como minister, e formador mester informan por escrito lo antes posible, indicando e motibo pa esaki.

Tambe e ley ta bisa duidelijk cu e resultado di e investigacionnan y e contenido di combersacion y correspondencia entre e formador y e candidato ta confidencial. Cu excepcion di Gobernador, no ta revela ningun informacion di nan contenido. Esaki tambe ta aplica na combersacion y correspondencia entre e formador cu tambe ta candidato pa minister y Raad van Advies.

Despues di e investigacionnan, formador ta manda Gobernador un resumen di e manera den cual a aplica y cumpli Artículo 11. E articulo aki ta splica cu ta rekeri e candidato pa desinverti su interesnan comercial y renuncia di su posicionnan. Si den opinion di e formador tin conflicto di interes indeseable den ejercicio di su tarea como minister pa motibo di interes comercial of posicion, e formador ta informa e candidato y su famia di esaki – pero prome mester busca consejo di Raad van Advies, cu mester yega den menos di un siman despues di ricibi e solicitud di formador. Tambe ta manda un copia di e consejo na Gobernador.

Den caso cu e formador tambe ta un candidato pa minister, e mester obtene e consejo aki tocante su mes for di presidente di Raad van Advies, y ta manda un copia di esaki na Gobernador.

E nominacion di candidato na Parlamento ta compaña pa un resumen di e resultadonan di screening.

Claramente e ley ta splica kico tur ta inclui den e screening di cada minister, y kico ta e consecuencia si e resultado di un di e investigacionnan resulta negativo. Pa mas informacion, por lesa e ley den su texto original na Hulandes riba website gobierno.aw.



*Segun parlamentario Otmar Oduber*

# Medida cu a tuma pa impedi biahe pa representa Parlamento di Aruba no tin base legal y ta anticonstitucional

**Recientemente un delegacion di Parlamento di Aruba a biaha pa Panama pa asina representa Aruba durante e reunionnan di Parlatino.**

Parlamentario y lider di fraccion PPA Otmar Oduber tambe tabata presente, pero esaki a causa un disgusto, specialmente pa presidente di Parlamento Marlon Sneek ken a indica cu Oduber no tabata autorisa pa biaha y representa Aruba na e reunion aki. Den un entrevista cu Bon Dia Aruba Oduber ta splica kico e situacion ta en realidad.

E situacion, segun parlamentario Oduber a splica, ta cu den pasado, na aña 2019, e tempo ey fraccionnan MEP, POR, y RED a tuma un decision pa lora ta trata Sr. Benny Sevinger, ken e tempo ey e tabata sospechoso y su caso no a ser trata ni nada, pa prohibi un persona cu ta bou sospecho pa biaha den representacion di Parlamento di Aruba.

Oduber a indica cu e tempo ey e no tabata na altura cu a tuma e decision ey pasobra si e tabata na altura e lo a vota contra pasobra e ta consider'e totalmente anticonstitucional. "E no tin ningun base legal pa ser tuma y door di esey e tempo ey fraccion di AVP tabata contra, y awor un par di aña despues door cu no ta un miembro di AVP nan ta na favor, pues ta wak cu duidelijk e ta un revancha politico cu no tin un base legal," el a indica.

Mirando e situacion Oduber a manda un carta pa presidente di Parlamento den cual e ta splica su motibo pa trece dilanti obhecion contra e medida cu nan a tuma den su contra y a pidi pa manda esaki pa Raad van Advies pa haya un conseho riba esaki.

Den e carta cu Oduber a manda pa presidente di Parlamento el a splica cu durante e ultimo reunion di Comité Central, cu sosten di e fraccionnan di AVP, MEP y Futuro, a dicidi di mantene un sancion restrictivo, cu ta nifica un exclusion di miembronan di Parlamento di momentonan di representacion internacional riba base di sospecho of condena pa un delito penal.



Como lider di fraccion PPA parlamentario Oduber a obheciona e medida aki, cual e fraccion ta considera como un infraccion serio di e derechonan constitucional di miembronan di Parlamento. Oduber a pidi presidente di Parlamento, Marlon Sneek, pa entrega e propuesta di e medida aki na Raad van Advies pa conseho, splicando alabes su obhecionnan.

E parlamentario a splica cu cualkier restriccion di poder nan parlamentario ta rekeri un base legal explicito den un ordenansa nacional. El a indica cu e principio di legalidad – un pilar di e estado di derecho – ta stroba un mayoria politico di tuma medidanan cu ta afecta e funcionamiento di un parlamentario individual, pafo di legislacion formal. E metodo di operacion actual, el a enfatisa, ta carece di ningun base legal y pues ta contrario na ley.

El a sigui splica cu articulo III.1 di Constitucion ta stipula cu Parlamento ta representa henter e pueblo Arubano. El a remarca cu tur 21 miembro di Parlamento ta cumpli cu e tarea aki door di haci tareanan central, manera representacion interparlamentario. Mishi cu e tarea ey – sin intervencion hudicial of un base huridico, Oduber ta subraya, ta incompatibel cu e principionan di democracia parlamentario.

Parlamentario Oduber a enfatisa cu na final di dia pueblo ta esun cu a vota, den virtud di e sistema di representacion proporcional (Articulo III.4 di Constitucion) pa PPA drenta Parlamento di Aruba y asina representa Aruba, tanto

na nivel nacional, interregional como internacional.

E lider di fraccion PPA ta remarca cu representacion proporcional ta zorg pa cada voto carga peso igual y cu puntanan di bista di minoria tambe ta ser expresa den trabou parlamentario. E exclusion di fraccion PPA for di momentonan di representacion den exterior, el a enfatisa, no solamente ta mina e principio di igualdad, pero tambe e confiansa di votadonan den un democracia husto y inclusivo.

E medida imponi, el a subraya, ta preveni participacion efectivo di miembronan di Parlamento den structuranan di consulta manera IPKO, den cual politica di Reino tambe ta ser discuti y influencia. Esaki no solamente ta limita e rol di supervision di Parlamento pafo di e fronteranan di e pais, pero tambe ta debilita e posicion parlamentario di Aruba dentro di Reino.

Parlamentario Oduber a splica cu articulo III.22 di Constitucion ta stipula cu Parlamento ta autorisa pa representa e interesnan di Aruba cerca gobierno di Reino y e Estadonan General. E exclusion di fraccionnan for di representacion interparlamentario, segun e parlamentario, ta pues den contraste cu e mandato aki hancra den Constitucion.

Banda di esaki, el a sigui splica, articulo 17 di e Statuto ta stipula cu Parlamento di Aruba por manda delegadonan special pa e consideracion di leynan di Reino. Un mocion procedural cu ta exclui miembronan di Parlamento

di e rol aki di antemano ta stroba e representacion constitucional di Aruba na nivel di Reino.

Hustamente pasobra esaki ta regarda un medida (punitivo) cu ta afecta directamente e derechonan constitucionalmente garantisa di miembronan di Parlamento y de facto tin e caracter di un sancion institucional, Oduber a indica, prueba contra e proceso legislativo formal a ser completamente evita. El a enfatisa cu no tabatin base legal y no tabatin revision hudicial prome cu e medida.

Parlamentario Oduber a remarca cu e burla aki di e trayecto legislativo formalmente rekeri ta nifica cu e medida ta falta tur e garantianan legal cu normalmente ta sirbi pa proteha democracia parlamentario: apertura, seguridad huridico, revision di estado di derecho y prevencion di arbitrariedad politico.

Ta pa e motibo aki mes, el a enfatisa, e situacion aki merece un aplicacion di articulo IV.1, inciso 1 di Constitucion, cu ta rekeri pa busca conseho riba concepto di ordenansanan nacional. E consecuencia huridico di e medida ta, el a indica, comparable, pues segun e, e ta limita e podernan constitucional fun-

damental di un representante di pueblo.

Oduber a subraya cu pa proteha e sistema parlamentario y pa preveni precedentenan constitucional den cual mayoria partido politico por restringui e derechonan fundamental di miembronan individual di parlamento, un prueba huridico obhetivo ta indispensable.

Por ultimo, el a pidi presidente di Parlamento, sr. Sneek, pa entrega e prohibicion di biahe pa miembronan di Parlamento – den casonan di sospecho of condena – na Raad van Advies pa conseho.

Oduber a indica cu e no ta compronde e situacion mirando cu el a biaha riba su mes pa participa eyan y na april ainda, a pesar di e decision cu nan a tuma, a manda un carta pa Parlatino informando ken ta e miembronan di e comisionnan di Aruba pa Parlatino den cual Oduber ta forma parti di dos comision.

A pesar cu presidente di Parlamento a indica cu e lo atende cu e situacion y cu Oduber ora yega back Aruba, te ainda Oduber no a tende nada di e situacion, a papia cu e presidente di Parlamento y no a haya niun reaccion for di su persona ariba e tema aki.

|     |  |
|-----|--|
| 5   | <b>Salud</b>   |
| 1.  | Sr. Gino M. Goeloe (FUTURO)                                    |
| 2.  | Sr. Marlon Sneek (AVP)   |
| 3.  | Sr. Danguillaume P. Oduber (MEP)                               |
| 4.  | Sr. Hendrik W.G. Tevreden (MEP)                                |
| 5.  | Sr. Otmar E. Oduber (PPA)                                      |
| 6.  | <b>Igualdad de Género, Niñez y Juventud</b>                    |
| 1.  | Sra. Jennifer J. Arends-Reyes (AVP)                            |
| 2.  | Sra. Evelyn C. Wever-Croes (MEP)                               |
| 3.  | Sra. Muzaninn S. F. Wever (FUTURO)                             |
| 7.  | <b>Servicios Públicos, Defensa del Usuario y el Consumidor</b> |
| 1.  | Sr. Clifford Heyliger (AVP) (1e vicepresidente)                |
| 2.  | Sr. Endy J.H. Croes (MEP)                                      |
| 8.  | <b>Medio Ambiente y Turismo</b>                                |
| 1.  | Sr. Mike E. de Meza (AVP)                                      |
| 3.  | Sra. Sonaly Fernandez-Acosta (AVP)                             |
| 4.  | Sra. Jennifer J. Arends-Reyes (AVP)                            |
| 5.  | Sra. Shailiny M. Tromp-Lee (MEP)                               |
| 6.  | Sra. Evelyn C. Wever-Croes (MEP)                               |
| 7.  | Sr. Rocco G.C. Tjon (MEP)                                      |
| 8.  | Sr. Otmar E. Oduber (PPA)                                      |
| 9.  | <b>Derechos Humanos, Justicia y Políticas Carcelarias</b>      |
| 1.  | Sr. John Hart (AVP)  |
| 2.  | Sra. Stephany Sevinger (AVP)                                   |
| 10. | <b>Agricultura, Ganadería y Pesca</b>                          |
| 1.  | Sr. Carlos Bermudez (AVP)                                      |
| 2.  | Sra. Otami Thomasia (AVP)                                      |
| 3.  | Sr. Hendrik W.G. Tevreden (MEP)                                |
| 4.  | Sra. Shailiny M. Tromp-Lee (MEP)                               |
| 11. | <b>Energía y Minas</b>   |
| 1.  | Sr. Mike E. de Meza (AVP)                                      |
| 2.  | Sr. Clifford Heyliger (AVP)                                    |
| 3.  | Sr. Endy J.H. Croes (MEP)                                      |



## Keda alerta pa estafa riba rednan social!

No click riba aviso paga (sponsored ad) cu ta usando imagen di Aruba Today.  
Bishita solamente e pagina oficial di Facebook, Aruba Today News, of e website  
[www.arubatoday.com](http://www.arubatoday.com).

Si bo haya algun problema, nos t'ey pa yuda: [bondia.aruba@gmail.com](mailto:bondia.aruba@gmail.com)



## Banderanan di Secrets Hotel riba Baby Beach no ta pa reserva ningun pida di e lama

Recientemente lectornan di Bon Dia Aruba a tuma contacto cu nos mesa di redaccion pa expresa nan preocupacion pa un posibel situacion na Baby Beach na unda Secrets Hotel a pone dos bandera cu tabata muestra manera si nan tabata reserva e parti di beach ey pa nan huespednan. Bon Dia Aruba a investiga esaki pa clarifica e situacion.

Algun lector preocupa pa informa nos mesa di redaccion tocante un preocupacion cu nan tin despues di a mira cu

Secrets Hotel, cu recientemente a habri su portanan, a pone dos bandera na Baby Beach.

Esaki, segun e lectornan, tabata muestra como si fuera cu e hotel tabata reservando e parti di e beach, e parti entre e banderanan, exclusivamente pa nan huespednan.

A base di e informacion aki, Bon Dia Aruba a bay Baby Beach pa asina investiga kico ta e situacion y si en berdad ta trata cu e hotel ta reservando un parti di e lama exclusivamente pa su huespednan.

Reportera di Bon Dia Aruba

a combersa cu dos empleado di Secrets Hotel cu tabata presente na e sitio kendenan a clarifica cu esey no ta e caso. Nan a splica cu na ningun momento y bou di ningun circunstancia e hotel ta reserva un parti di e lama, e lama ta keda publico pa tur hende.

E banderanan cu e hotel ta pone ta sirbi simplemente manera un punto di encuentro pa turistanan sa unda un van di e hotel ta para pa asina nan por yega cerca e trahadonan y busca stoel, parasol of cualkier cos cu nan tin



mester pa disfruta di nan dia na lama.

Mester remarca cu e stoelnan aki no ta poni riba e beach, ta

e turistanan ta busca esakinan cerca e empleadonan di e hotel y ta pone nan riba beach pa asina haci uso di nan.

*Segun CAft:*

## Pa limita e risiconan pa e finanzas gubernamental, reforsa e direccion y supervision riba AWSS ta esencial

Mediante un publicacion riba su pagina di Facebook ex prome minister y actual parlamentario Evelyn Wever-Croes a publica e conseho cu Colegio di Supervision Financiero di Aruba (CAft) a manda pa Gabinete AVP-FUTURO tocante e AWSS dos luna pasa.

Den e conseho aki CAft ta splica cu na juni 2024, Aruba a tuma e decision pa tuma accion riba e desafionan den e area di maneho di awa di rioolering door di pasa e planta di purificacion di awa di e riool (RWZI) pa Aruba Wastewater Sustainable Solutions N.V. (AWSS), un entidad nobo estableci. CAft a remarca cu e ta reconoce e necesidad pa un solucion structural, pero na mesun momento ta mira risiconan significativo den e strategia aki. Pa e motibo ey, CAft a recomenda pa considera cuiddosamente e proceso di decision.

CAft a enfatisa cu aunke maneho y mantencion lo ser realisa pa AWSS, gobierno ta sigui keda responsable pa e infraestructura vital aki. Si surgi problema serio cu e sistema di purificacion, e consecuencianan lo ta grandi pa turismo, e pilar principal di economia di Aruba. E Co-

legio ta remarca cu autonomia operacional ta trece risiconan financiero inevitabel cu, si nan ta materialisa, lo pone presion adicional riba finanzas publico. CAft a indica cu si AWSS no por cubri su compromisonan, lo ta gobierno mes cu mester tuma accion pa garantiza continuidad di e servicio.

Pa e motibo ey, CAft ta considera cu ta necesario pa contabilisa AWSS den e sector colectivo.

Ademas, e Colegio ta agrega, falta un mecanismo di supervision adecuado cu ta garantiza bon gobernacion, politica financiero solido y un maneho financiero ordena. Esaki, e Colegio ta señala ta crea un riesgo grandi, manera uso no corecto di fondo publico.

E decision pa separa esaki for di sector publico, CAft ta indica, por reduci transparencia y rindimento di cuenta tocante uso di fondo publico. E Colegio ta remarca tambe cu no a cla pa kico a scoge pa pasa RWZI y e sistema di riool na un entidad nobo, enbes di pone WEB (Water- en Energiebedrijf Aruba N.V.) encarga. CAft ta indica cu WEB ya tin e infraestructura, experiencia y personal necesario pa purificacion di awa. Raad van Advies tambe a indica e risiconan aki.

Pa e motibo aki, CAft a recomenda pa garantiza e efectividad y durabilidad di AWSS via e siguiente medidanan: inclui AWSS como un entidad den sector colectivo; duna prioridad na e desarojo di un politica tocante participacion y dividendo, y implementacion pronto di e Ley Nacional di Corporate Governance; obliga AWSS pa publica e cifra kwartaal y e estado financiero anual na tempo. CAft ta indica cu siguiendo e conseho di Fondo Monetario Internacional, ta recomenda tambe cu tur entidad gubernamental, incluso AWSS, reporta periodicamente datonan financiero esencial na Directie di Financien; y inclui explicitamente e riesgo y desafionan relaciona cu AWSS den e presupuesto, y reporta riba nan den e reportnan di ehecutcion.

Pa lora ta financiamiento, CAft a splica cu e gasto pa e ampliacion di e instalacion actual (solucion temporario) y e construccion di un planta nobo ta ser calcula na AWG 274 miyon pa e periodo di 2025-2031. E Colegio ta remarca cu un motibo importante pa e creacion di AWSS, segun e propuestanan legal, tabata pa tene e inversionnan afo di e presupuesto nacional, pasobra nan tin impacto riba e saldo di financiamiento. No obstante, CAft ta enfatisa, cu e espacio den e presupuesto

y e posibilidad pa evita efectonan di negociacionnan actualmente pa un Rijkswet, e consideracion ey ta bira menos relevante.

Mas aleu, CAft a agrega, e inversionnan di AWSS ta keda relevante pa e presupuesto, pasobra CAft ta insisti cu AWSS mester conta como parti di e sector colectivo.

Pa 2025, Aruba a presupuesta AWG 95 miyon pa gasto di capital, y tur aña te 2029 cerca di AWG 85 miyon. Gran parti di e fondonan aki ainda no a ser asigna den politica. CAft ta subraya cu Aruba por financia e necesidad di inversion pa RWZI cu fondonan propio.

E Colegio ta splica cu den contexto di e acuerdo entre Aruba y Hulanda tocante un Rijkswet, tambe tin e posibilidad pa hinca prestamo via Hulanda pa inversionnan. Ora e ley aki ta formalisa, Aruba lo por haya un financiamiento mas favorable pa proyectonan di capital manera RWZI, basta cu AWSS ta ser clasifica den e sector colectivo. E metodo aki, segun CAft, por yega na un spaarmento di mas o menos AWG 190 miyon.

CAft ta remarca cu e opcionnan aki mester ser considera seriamente, pasobra financiamiento comercial



ta hopi mas costoso cu opcionnan publico y por pone carga riba e finanzas gubernamental. E interes halto por pone presion riba e posicion financiero di AWSS y eventualmente trece e entidad bancarota.

Por ultimo CAft ta enfatisa cu pa limita e risiconan pa e finanzas gubernamental, ta esencial pa reforsa e direccion y supervision riba AWSS. Transparencia, bon maneho financiero y gobernacion corporativo firme mester ta e base. E Colegio ta subraya cu e estructura di financiamiento tambe merece atencion: e gasto halto di prestamo comercial ta haci alternativo publico mas atractivo. Uso di espacio presupuestario of financiamiento via Hulanda por trece spaarmento y fortalece sostenibilidad financiero. Den e contexto aki, inclusion di AWSS den e sector colectivo ta un paso importante.



**Editor**  
Caribbean Speed Printers N.V.  
Aruba Bank N.V. Acc. #332668  
Caribbean Mercantile Bank N.V.  
Acc. #23951903  
RBC Royal Bank Acc. #13307728

**Operations Manager**

Mariette Engelhart

**Redaccion**

noticia@bondia.com

Pilar Flores (hefe di redaccion)  
Angenette Figueroa (closer editor)  
Leo Maduro  
Raisa Montilla  
Oriana Geerman

**Ehecutivo di Benta**

Sulaika Croes  
sulaika.croes@cspnv.com  
Mark Gomes  
mark.gomes@cspnv.com

**Aviso y Arte**

Sandra Loefstop

Lisa Tromp

**Departamento Digital**

Juan Luis Pinto

**Administracion**  
accounting@bondia.com

Martha Arteta de Ariza

**Distribucion**

Jenny Kelly

**Coleccion**

Evelinda de Cuba - Tromp

**Pre Press**

Luis Fernando Arenas (Hefe)  
Pablo Libre

**Press**

Roland Schenker (Hefe)  
Omar Ramirez  
Martin Boekhoudt  
Francis Dirksz

**Colaboracion**

Associated Press  
Ret Karibense  
Data Key

**Afiliacion**

Sociedad Interamerica  
di Prensa (SIP)

**DIRECCION**

Adres: Weststraat #22  
Tel: 582-7800  
Email: noticia@bondia.com  
aviso@bondia.com  
info@bondia.com  
Website: www.bondia.com  
Facebook: @bondianoticia  
Instagram: bondiaaruba

**BON DIA ARUBA** ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.

## Atleta Ariana Croes ta marca historia Pa prome biaha Aruba lo ta presente na e Mundial di Rhythmic Gymnastics

Ariana Croes ta un hoben cu tin un trayectoria largo den e deporte di rhythmic gymnastics competiend den diferente campeonato nacional y internacional y logrando diferente medaya pa Aruba. Mas recien Ariana a participa den e Campeonato Panamericano na unda pa prome biaha Aruba ta clasifica pa e Mundial di Rhythmic Gymnastics y e Weganan Centro Americano y di Caribe.

Den un entrevista cu Bon Dia Aruba Ariana ta conta cu como parti di su preparacion el a bay train pa dos luna na un club di gymnastics na Chile di un coach di seleccion di gymnastics di Chile mes. E coach aki, el a splica, el a conoce durante un curso di coaching cu el a tuma na Aruba y a cera un amistad y asina a dicidi pa e bay train dos luna intensivo na Chile pa e campeonato Panamericano.

Na Chile Ariana a competi tambe den un competencia di clubnan di Chile cu tabatin y el a logra gana medaya den tur cuater rutina cu el a presenta.

Despues di su preparacion na Chile, Ariana a bay representa Aruba den e campeonato Panamericano, na unda tambe pa prome biaha Aruba a participa. Durante e campeonato Ariana a logra clasifica pa e mundial di rhythmic gymnastics cu lo tuma lugar na Brasil den augustus y pa



Weganan Centro Americano y di Caribe cu lo tuma lugar otro aña.

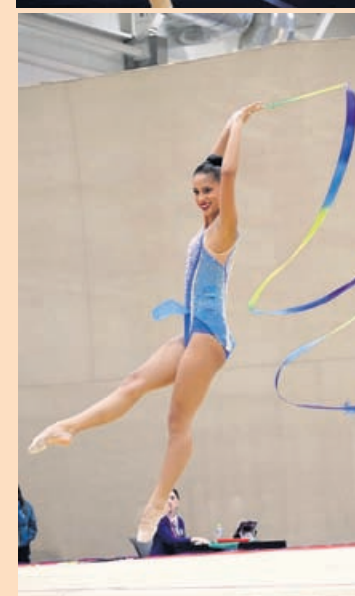
“E competencia a bay hopi bon, mi tabata sinti hopi mas sigur di mi aparatonan pasobra mi a prepara pa hopi largo. El a bay super bon, e tabata algo hopi nobo, nunca mi a yega di competi riba un podium cu e vloer ta manera lanta, cual tabata un tiki scary, pero el a bay hopi bon. Nos a ricibi hopi comentario di e huesnan cu nan ta wak cu mi a mehora hopi y cu nos ta bayendo den bon caminda. Esey tambe tabata hopi great y tabata hopi great pa competi

cu e mihonan. Mi a competi hasta cu atletanan olimpico,” el a indica.

Su preparacion na Chile tabata uno intenso y despues di esaki, Ariana a conta, e ta sinti mas sigur di su mes y mas prepara tambe. El a sigui conta cu hopi cosnan cu antes e no tabata hopi bon aden awor e por bisa e ta sinti mas confortabel ta haci nan den su rutina y ta sinti mas sigur. Ademá e ta mira cu su tecnica a mehora hopi tambe. “Mi ta sinti mi ta competi mas limpi y asina mi por sigui aumenta mi puntonan. Mi ta contento cu esey,” el a agrega.

Pa loke ta su preparacion pa e campeonato mundial na Brasil den luna di augustus, el a splica cu awor e ta bay cuminsa cu su trainingnan back y hunto cu su coach nan ta bay cuminsa traha pa drecha algun cos, haci algun cambio chikito pa hiba un rutina di un nivel di calidad halto. El a indica cu ainda nan ta deliberando con e preparacion ta bay ta hinca den otro, pero e meta ta pa haci e di e miho manera pa e sinti su mes sigur den e competencia.

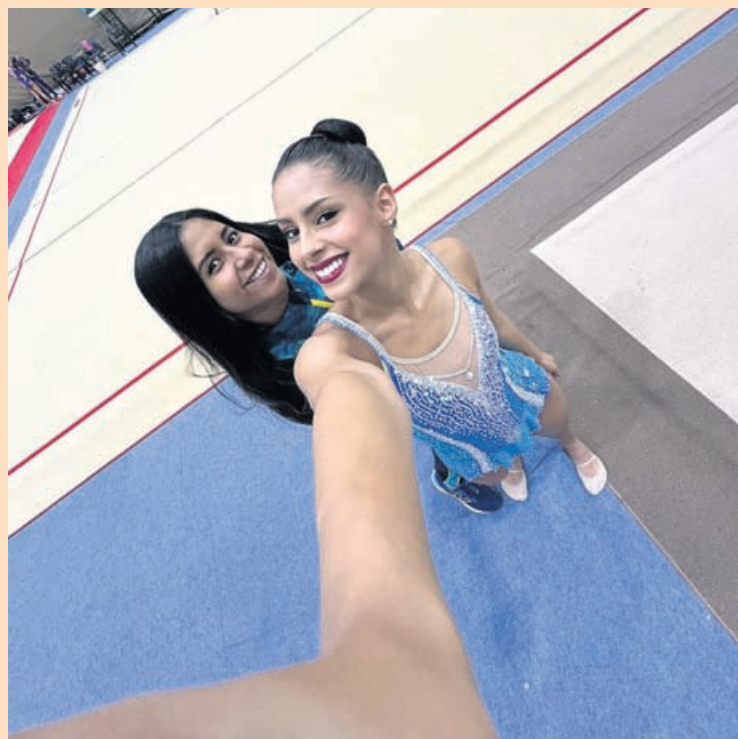
“E preparacion cu mi a haci na Chile no tabata solamente pa e Panamericano, pero e tabata echt un preparacion completo pa e siguiente competencianan pasobra e tabata



hopi intenso y aworaki mester enfoca mas riba cosnan chikito y tambe riba e parti mental den e competencia,” el a remarca.

Por ultimo, pa loke ta su metanan, Ariana ta conta cu si a puntr’e algun aña atras kico ta su meta, e lo a bisa cu e lo haya super great pa djis bay un competencia afo representando Aruba. Awor cu el a yega di bay e campeonato Sur Americano, cual tabata un emocion increibel, y awor cu el competi den e Panamericano e sentimento a keda mescos, y awor cu e ta prepara pa bay e mundial pa representa Aruba pa prome biaha den historia, e ta un sentimento inexplicabel.

“Mi nunca a imagina mi lo bay un mundial, ni tampoco cu mi lo clasifica pa Weganan Centro Americano y di Caribe. Mi por bisa mi siguiente metanan ta pa purba clasifica pa Weganan Panamericano y por ta purba clasifica pa olimpíada, pero mester wak con tur cos ta bay. Semper mi kier sigui apunta mas halto y esey ta echt un soño grandi di mi,” el a enfatisa.





## The Casino at St. Regis ta anuncia e relansamento di su campaña espectacular ‘Cash Giveaway’ di \$400,000

The Casino at St. Regis ta contento di anuncia oficialmente e relansamento di su popular campaña Cash Giveaway 2025, cu ta duna bishitante e chens pa gana parti di un total

impresionante di \$400,000 en efectivo. E campaña oficialmente ta tuma lugar entre 1 di juni te 26 di december y ta ofrece lunan largo di emocion den su wega y oportunidadnan

pa gana premio.

Despues di ya a entrega mas cu \$130,000 en efectivo na ganadonan anterior, The Casino at St. Regis Aruba a tuma e decision pa reset y restaura e suma original di \$400,000 den premio. E paso emocionante aki ta reflega e compromiso constante di e casino pa premia ainda mas hungado cu premio ainda mas grandi y pa duna mas bishitante e oportunidad di bay cu un premio cu por cambia nan vida.

Durante e periodo di campaña, bishitante lo ricibi un ticket pa cada 80 punto gana of \$40 di theoretical win. Ta bay seleccion un total di 50 finalista via diferente ruta pa participa: 29 finalista eligi via sorteo semanal, 10 finalista determina segun e Top Player Points Race, 1 finalista scogi como Pop-up Finalist, y 10 finalista adicional selecciona durante e Final Rush Drawing cerca di e fin di e campaña.

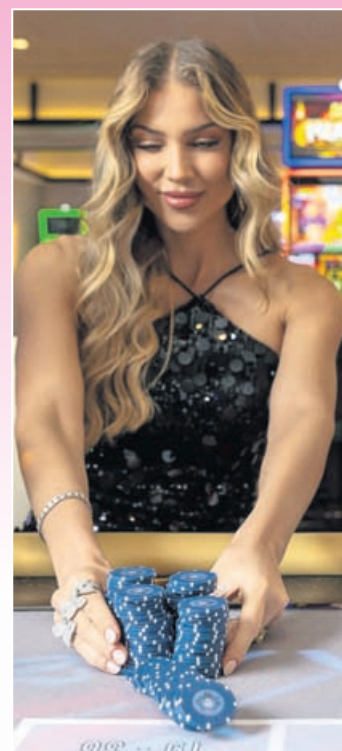
E emocion lo culmina den un espectacular Gran Final riba 26 di december, 2025, ora cu dos gran ganadonan ser anuncia. Un di nan lo bay cu \$100,000 en efectivo, mientras cu e gran ganado final

lo ricibi un suma impresionante di \$300,000 en efectivo, cerando e campaña den un manera berdaderamente inolvidabel.

Pa marca e ocasion, e elegante Ventura Bar den The Casino at St. Regis Aruba a prepara un cocktail exclusivo pa e evento, pa duna un toke refina y di celebracion na e experiencia. E lansamento oficial di e campaña a tuma lugar riba anochi di diabierna, unda miembronan di media local tabata presente, a comparti cu bishitante y disfruta di un ambiente festivo mientras cu e anticipacion pa e campaña a cuminsa crece.

“Nos ta emociona pa trece bek un di nos campaña mas popular, unda nos ta duna bishitante no solamente experiencia di wega emocionante, pero tambe chens real pa gana premio cu por cambia nan vida,” segun Joanna Maya, Multi-Property Casino Marketing Manager.

Pa mas informacion riba con pa participa, regla y e calendario di campaña, nos ta invita tur hende pa bishita The Casino at St. Regis Aruba of papia directamente cu un casino host. Como bonus adicional, tur bishitante di casi-



no riba diadomingo 1 di juni lo ricibi un ticket gratis pa e sorteo.

Tocante The Casino at St. Regis Aruba

Localisa den e luhoso facilidad di e recientemente inaugura The St. Regis Aruba Resort, The Casino ta ofrece un experiencia di wega eleva cu servicio sin igual, ambiente sofisticada y entretenimento continuo. E casino ta sigui pone e standard pa luho den mundo di gaming den Caribe.

*Parlamentario Shailiny Tromp-Lee (MEP) ta informa riba reunion Parlatino:*

## A firma acuerdo regional pa mehora acceso na fondo internacional pa proyecto ambiental

Durante e reunion oficial di e comision di Turismo y Medio Ambiente di PARLATINO (Parlamento Latino Americano y Caribeño), teni na Panama riba 5 y 6 di juni 2025, un grupo di parlamentario di varios pais Latino Americano y Caribeño – incluyendo Aruba – a firma un acuerdo importante pa enfrenta un di e obstaculonan mas grandi den e lucha contra cambio climatico: e falta di capacidad pa haya acceso na fondo internacional pa proyectonan medio ambiental.

“Como firmante mi a uni mi firma na un acuerdo pa haci un peticion na PARLATINO pa e haci un estudio y analisa e posibilidad di duna apoyo tecnico y asistencia estructural na comunidad y paisnan miembro cu kier presenta proyectonan ambiental pa haya fondonan internacional manera di Fondo Verde,” Tromp-Lee a bisa den un comunicado di prensa. E meta ta pa e proyectonan por

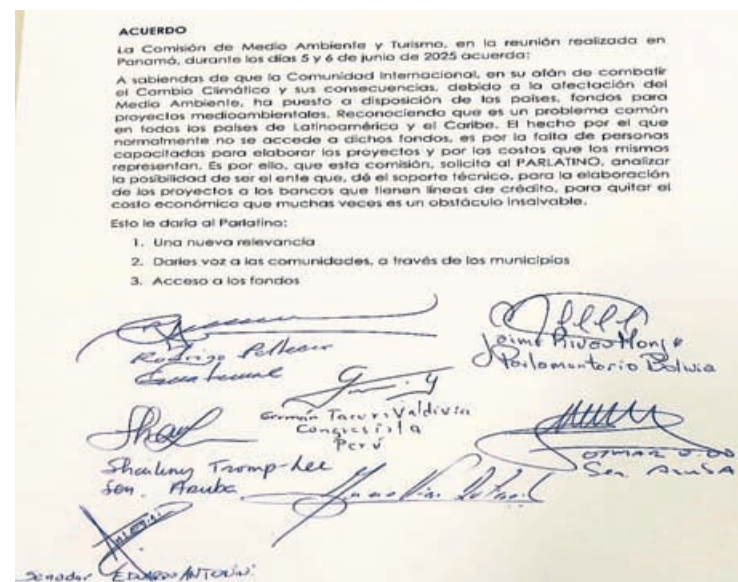


haya acceso mas facil na fondo disponibel pa proteccion di medio ambiente, pero cu hopi biaha no por wordo usa pa motibo di falta di experto, conocimiento y capacidad tecnico pa por realisa e peticionnan.

Esaki ta un paso concreto pa yuda pais chikito manera Aruba, unda nos tin bon idea, nos tin necesidad urgente, pero hopi biaha no tin e mannan tecnico pa elabora e proyecto pa haya e fondo. E acuerdo ta propone cu PARLATINO por sirbi como un facilitador, cu por tuma un rol den e proceso describi

aki riba. Si Parlatino acepta e lo duna un relevancia nobo na e instituto y lo facilita acceso di su miembronan na fondo internacional pa nan proyecto medio ambiental. E problematica ta comun den region: fondo ta existi, pero e obstaculo ta falta di capacidad pa haya acceso na nan. Aruba, manera otro isla, ta sinti e consecuencianan di cambio climatico riba un manera intensivo, y ta urgente pa por actua cu apoyo estructural.

Como parlamentario mi a plantia dos punto ora a trata e acuerdo aki. Uno ta cu



como isla miembro di Reino Hulandes cu no ta completamente independiente nos ta keda exclui hopi biaha di accesibilidad na e fondonan, mientras nos no ta haya esaki tampoco for di Hulanda of Union Europeo. Mi a pidi coleganan parlamentario atencion pa nos situacion y si por atende cu p.e., e Fondo Verde cu nos a trata. Alabes mi a plantia e punto cu segun mi nos mester puntra Par-

latino si nan tin e “body” in place pa por acapara e tarea y si nan ta premira gasto pa por checuta e tarea.

“Pa termina mi mester bisa cu mi firma ta simbolisa mi compromiso cu nos pueblo y cu nos planeta. Cada paso cu nos tuma hunto, ta hiba nos mas cerca na solucionnan concreto pa nos por ta mihor prepara pa e impactonan di cambio climatico.”



**LOTTO 5**

Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki

Afl. **130.000,-**

Obtenibel na cualkier rebendado di Lotto.

sorteo ta awe nochi 7:45 pm

HUNGA AWO

## Legisladornan di New York ta aproba ley cu lo permiti suicidio medicamente asisti pa hende cu enfermedad terminal



(AP) — **Residentenan di New York cu tin un condicion terminal lo por legalmente pone fin na nan bida cu yudansa di medicamento farmaceutico bao di un ley cu a ser aproba dialuna den e legislatura estatal.**

E propuesta, cu awor ta moviendo pa e oficina di e gobernador, lo permiti cu un persona cu un enfermedad incurable por haya receta pa medicamento pa termina bida si e persona mes ta solicita esey y haya aprobacion di dos dokter. Un vocero di Gobernador di New York, Kathy Hochul, a bisa cu e lo revisa e legislacion.

E Senado di New York a duna aprobacion final na e ley dialuna anochi despues di oras di debate, durante cual esnan cu ta apoy'e a bisa cu esey lo permiti hende cu enfermedad terminal muri segun nan propio deseo.

"No ta pa pura nan morto, sino pa pone un fin na nan sufrimento," segun Senador

estatal Brad Hoylman-Sigal, un Democrata cu ta promotor di e propuesta.

Esnan en contra a argumenta cu e estado mester mehora cuidado medico pa fin di bida, of a presenta oposicion pa motibonan religioso. "Nos no mester ta den e negoshi di suicidio autorisa pa e estado," Senador estatal George Borrello a bisa, ken ta un Republicano.

E Asamblea estatal a pasa e medida fin di april.

E propuesta ta rekeri cu un persona cu ta anticipa pa muri dentro di seis luna por haci un peticion por escrito pa e medicamento. Dos testigo mester firma e peticion pa garantisa cu e pashent no a ser forsa. E peticion mester haya aprobacion di su propio dokter y tambe di un dokter consultor.

E legislacion a ser introduci pa prome biaha na 2016, segun Hoylman-Sigal, pero a keda para tur aña den e parlamento estatal di New York.

utivo di New York State Catholic Conference, un organisacion cu ta contra e ley, a bisa: "Esaki ta un dia tristo pa e estado di New York."

Diesun estado mas y Washington, D.C. ya tin ley cu ta permiti suicidio medicamente asisti, segun Compassion & Choices, un organisacion cu ta defende e tipo di ley aki. Corinne Carey, director local di campaña pa e grupo, a bisa cu legisladornan

a "reconoce cu ta importante pa duna enfermonan terminal di New York e autonomia cu nan merece riba nan propio experiencia di fin di bida."

"E opcion di yudansa medico pa muri ta duna consuelo, permitiendone esnan cu ta muriendo pa biba nan ultimo tempo den un manera mas completo y trankil posible," segun Carey.

Dennis Poust, director ehec-

### EXECUTORIALE VERKOOP (AUCTION)

Executieveiling in opdracht van de hypotheekverstrekker; openbare verkoop krachtens artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba van de volgende onroerende zaken:

### SERO PATRISHI 172

een perceel eigendomsgrond, ongeveer 160 m2, gelegen te Sero Patrishi, kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie P nummer 2976 Deelperceel 6375.

**Inzetprijs: Afl. 135.000;**

Onderhandse biedingen mogelijk.

De openbare verkoop vindt plaats eerst bij opbod en vervolgens bij afmijning op

**18 juli 2025, om 10:00 uur**

ten overstaan van notaris mr. **C.M.A. Helmeyer**, notaris in Aruba, in de veilingzaal van Surfside Marina (Dolphin Room) aan de L.G. Smith Boulevard 7 in Aruba.

#### Let op:

In het geval onderhandse bieding (nog) mogelijk is, kunnen potentiële kopers hun bieding(en) uitbrengen door het invullen van een door notariskantoor Helmeyer opgesteld biedformulier, met overlegging van een bankgarantie en geldig identiteitsbewijs.

De bieding dient uiterlijk 14 dagen vóór datum van openbare veiling, schriftelijk en onvoorwaardelijk te worden ingeleverd op het kantoor van Notaris Helmeyer.

De veilingvoorwaarden zullen uiterlijk 8 dagen voor de verkoopdatum beschikbaar zijn op het kantoor van Notaris Helmeyer.

**Notariskantoor Helmeyer**

Elleboogstraat 11-13

Tel: 280-2020 / WhatsApp: 699-2820

veiling@notarishelmeyer.com / auction@notarishelmeyer.com

[www.notarishelmeyer.com](http://www.notarishelmeyer.com)





# Parlamentarionan kier prohibi smartphone for di scolnan completamente y no solamente den klas

**(NLTimes) - Parlamentario di D66 Hanneke van der Werf kier prohibi smartphone for di henter e scol, na lugha di e prohibicion actual cu ta conta pa klas so. Un mayoria den parlamento ta sostene scolnan liber di telefon, segun RTL Nieuws a reporta.**

Smartphone a keda prohibi den klas na casi tur e 1,600 scol secundario desde comienso di aña pasa. Sinembargo casi mita di e scolnan ta permiti muchanan usa nan telefon entre les y durante pauze.

“Na scolnan unda telefon

te ainda ta permiti durante pauze, e les hopi biaha ta cuminsa cu calma e emocion di Snapchat for di pauze. Y e ta hopi desagradable durante pauze ora cu e momentonan aki ta usa pa consumi rednan social,” Van der Werf a bisa e noticiero. “Nos ta mita te ainda cu hopi biaha e studiantenan ta bezig cu TikTok entre lesnan y docentenan mester haci papel di polis.”

Pa e motibo aki e lo entrega un proposicion pa aplica e principio di “na cas of den caha fuerte,” den cual e telefon ta laga na cas of ta cer’e den e caha fuerte di scol pa



henter e dia, na tur scol. “E docentenan tambe ta pidien-do esaki,” e parlamentario di D66 a bisa.

Un encuesta haci pa RTL a demostra cu e proposicion

lo tin sosten di mayoria, cu GroenLinks-PvdA, NSC, BBB, ChristenUnie, CDA, SP, SGP y PvdD bisando cu nan lo vota na favor di esaki.

E psicologo di desaroyo Loes Pouwels ta sostene e principio di “na cas of den caha fuerte”, pero no ta pensa cu

esaki realmente lo reduci e tempo cu muchanan ta pasa riba nan telefon. “Pa medio di prohibi telefon durante oranan escolar, e chens ta grandi cu hende lo pasa mas tempo riba nan telefon despues di scol,” el a expresa na e noticiero.

## Por lo menos 100 veterinario no registra ta dunando tratamiento na animalnan na Hulanda

**(NLTimes) - Por lo menos 100 ciruhano veterinario na clinicanan y hospitalnan di animal dentro di e 3 cadena grandi AniCura, IVC Evidensia y VetPartners no ta registra na e registro di veterinario CIBG, segun NOS y Omroep Brabant.**



Nederlandse Voedsel- en Warenautoriteit a declara diamars cu e lo dialoga tocante esaki cu e 3 cadena, y Koninklijke Nederlandse Maatschappij voor Diergeneeskunde tambe lo ta involucra. E intencion ta pa e ciruhanonnan cu no ta registra, haci esaki eventualmente.

Por lo menos 4 veterinario aparentemente a haci operacionnan, a duna diagnostico na e animalnan y a receta medicamento sin un registro oficial. Adicionalmente, mas di 100 asistent di veterinario aparentemente a tuma sanger, duna anestesia of duna medicamento mientras cu nan no ta registra.

Na Hulanda, veterinario y asistent di veterinario ta rekeri registra den e registro di veterinario. Haci proceduranan veterinario sin registra ta castigable cu un sentencia di prison di te hasta 1 aña y un boet di 25,000 euro.

9 asistent di veterinario no cualifica aparentemente a entrega un aplicacion pa registracion pero a ricibi un decision cu no tabata favorable y despues a bay traha toch. Adicionalmente, 16 veterinario asistent y un veterinario aparentemente a cuminsa un aplicacion pero nunca a manda e documentonan corecto. E registro di veterinario no por a haya ningun aplicacion pa e resto, NOS a reporta.

“Sin registracion, e no ta posible pa check si un asis-

tent di veterinario of veterinario tin e training of cualificacionnan corecto,” Sophie Deleu, hefe di Koninklijke Nederlandse Maatschappij voor Diergeneeskunde, e organizacion profesional pa veterinario, a conta NOS. “Ademas, sin registracion, no tin e posibilidad di haci un evaluacion disciplinario ni tampoco procesa kehonan.”

“Loke nos ta ripara si ta, cu pa motibo cu e cadenan grandi ta tumando e clinicanan di veterinario, ta presta mas atencion na si e personanan ta registra of no,” un vocero a bisa di e registro.

AniCura, IVC Evidensia y VetPartners ta doño di aproximadamente un kwart di clinica di veterinario na Hulanda. E cadenan aki aparentemente a establece nan mes na Hulanda durante e ultimo añanan, colectivamente adkiriendo centenares di clinica. IVC Evidensia, en particular, tabata den noticia ultimamente a causa di e prijsnan halto di tratamento y escasez di empleado.

NOS y Omroep Brabant no a revisa e otro clinicanan di veterinario na Hulanda. Un evaluacion completo tabata imposible na 3 cadena. Na varios di e clinica, specialmente esnan di IVC Evidensia, empleadonan no tabata nombra riba e website of solamente ta nombra pa nan prome number.

### VACATURE



CEDE ARUBA is in samenwerking met de buurtcentra en buurtorganisaties in Ayo, Brazil, Dakota, Lago Heights, Playa Pabou, Santa Cruz, Savaneta en Tanki Leendert. Momenteel zijn Centro di Bario Playa Pabao and Centro di Bario Santa Cruz op zoek naar kandidaten voor de functie:

### Programmalleider Buurtcentrum

Als programmalleider van een buurtcentrum ben je onder leiding van het bestuur verantwoordelijk voor het (mede) ontwikkelen, uitvoeren en monitoren en evalueren van het jaarprogramma's, het ondersteunen, faciliteren, werven en motiveren van vrijwilligers, het ondersteunen van buurtinitiatieven en sociale groepen, het vertegenwoordigen van het buurtcentrum bij samenwerkingspartners en buurtorganisaties en het ondersteunen van het bestuur.

#### Relevante taken binnen de functie programmalleider zijn:

- Levert een bijdrage aan het uitvoeren en analyseren van buurtonderzoek en behoeftepeilingen
- Levert een bijdrage aan het ontwikkelen van jaarprogramma's en projectdossiers
- Organiseert eigen activiteiten van het buurtcentrum en activeert en faciliteert derden
- Draagt zorg voor de evaluatie van activiteiten door deelnemers
- Stelt eenvoudige tussenrapportages op ten behoeve van het bestuur
- Bewaakt dat er altijd sprake is van een veilig en sociaal klimaat
- Levert een bijdrage aan de ontwikkeling van een vrijwilligersbeleid
- Werkt actief aan het werven, begeleiden en motiveren van vrijwilligers
- Biedt praktische ondersteuning aan wijkinitiatieven en sociale groepen
- Organiseert, samen met vrijwilligers initiatieven en acties gericht op fondsenwerving
- In overleg met bestuur, fungeert programmalleider als aanspreekpunt voor NGO's, maatschappelijke initiatieven en sociale groepen
- Verricht eenvoudige promotie- en marketingactiviteiten via diverse mediakanalen
- Ondersteunt bestuur met het uitvoeren van diverse werkzaamheden.

#### Functie-eisen

- Minimaal een MBO Niveau 4 opleiding op het gebied van welzijn of vergelijkbare opleiding die relevant is voor de taken van de programmalleider
- Minimaal 3 jaar werkervaring in het organiseren van projecten
- Affiniteit met het sociale veld en kennis van de sociale kaart is een pré
- Beheerst meerdere talen (Papiamentu, Spaans en Engels, Nederlands is wenselijk)
- Beschikbaar ook gedurende middag en avonden (flexibiliteit)
- Heeft een geldige Rijbewijs B en beschikt over een vervoer
- Een recente verklaring van goed gedrag (niet ouder dan 3 maanden)
- Met voorkeur een persoon uit de omgeving van het buurtcentrum

Gelieve uw motivatiebrief en curriculum vitae uiterlijk op 20 juni 2025 te richten aan de Programma Coordinator BARIO UNICO, Gianni Bermudez, Beatrixstraat 8, Oranjestad. De documenten dienen uitsluitend digitaal via mail gestuurd te worden aan: [barionanunico@cedearuba.org](mailto:barionanunico@cedearuba.org)

**Centro pa Desaroyo di Aruba**

Beatrixstraat 8, Oranjestad, Aruba  
Phone: +297-582-7666 • Email: [info@cedearuba.org](mailto:info@cedearuba.org)  
Website: [cedearuba.org](http://cedearuba.org)



## Corsou: Ministernan di Gabinete Pisas III ta huramenta

(CuraçaoChronicle) – Dia 9 di juni ultimo, Gobernador di Corsou, Su Excelencia Lucille George-Wout, oficialmente a huramenta e ministernan di e Gabinete Pisas III, lidera pa prome minister Gilmar Pisas. Tur minister ta pertenece na partido Movimentu Futuro Korsou (MFK), cu a sigura un mayoria absoluto den eleccion parlamentario recien.

E gabinete nobo ta marca co-



mienso di un periodo nobo di cuatro aña di gobernacion, y ta inclui e siguiente minis-

ter:  
Gilmar Pisas – Prome minister y minister di Asunto General, Medio Ambiente y Naturalesa;  
Javier Silvania – Minister di Finanzas y Salubridad Publico;  
Shalten Hato – Minister di Husticia;  
Charetti America-Francisca – Minister di Desaroyo Social, Labor y Bienestar;



Kimberly Lew-Yen-Tai – Minister di Gobernacion, Planificacion y Servicio Publico;  
Charles Cooper – Minister di Trafico, Transporte y Planificacion Teritorial;  
Roderick Middelhoven – Minister di Desaroyo Economico;  
Sithree van Heydoorn – Minister di Educacion, Ciencia, Cultura y Deporte;

Carlson Manuel – Minister Plenipotenciario na Den Haag.

Cu e gabinete completo awo huramenta, gobierno ta cla pa cuminsa implementa su programa nobo di gobernacion, “Rumbo pa 2030!”, cu ta enfoca riba diversificacion economico, desaroyo sostenible, y reforsa e resiliencia economico di Corsou.

## Gobierno Hulandes ta exclui Aruba, Corsou y Sint Maarten di e ley nobo di preparacion militar



(CuraçaoChronicle) – **Gobierno Hulandes ta considera “indeseable” pa involucra Aruba, Corsou y Sint Maarten den creacion di e Ley di Preparacion di Defensa. Gobierno ta teme cu usa un rijkswet lo causa retraso. E posicion aki ta cla den e memorie van toelichting (memoria splicatorio) companando e propuesta di legislacion.**

Ley di Preparacion di Defensa tin como meta pa elimina obstaculo cu ta limita e habilidad di ehercito pa mantene preparacion aumenta. E movida aki ta impulsa en gran parti pa preocupacion na Europa Occidental pa motibo di agresion di Rusia y e guerra na Ucrania. Sinembargo, e memorie tambe ta resalta cu e parti Caribense di Reino ta enfrente menasa, por ehemplo, di Venezuela.

Reino Hulandes tin un forza militar unifica cu ta sirbi tur su paisnan. Mantene independencia y defensa ta responsabilidad i Reino. Sinembargo, reglanan cu ta aplica solamente na ehercito dentro di parti Europeo di Reino – Hulanda – por keda estableci mediante ley Hulandes regular.

E ley nobo ta diseña pa sigura cu ehercito di Reino ta sistematicamente prepara pa cumpli su mision principal:

defende su territorio, incluyendo e paisnan Caribense dentro di Reino. E memorie van toelichting ta enfatisa cu protege e parti Caribense ta parti di e mision aki pa motibo di menasanan regional.

A pesar di esaki, e propuesta di ley no ta bay aplica na Aruba, Corsou, Sint Maarten ni e cuerponan publico Caribense (Bonaire, Sint Eustatius y Saba). Gobierno ta argumenta cu un rijkswet – ley di Reino – ta inapropia pasobra e lo involucra e paisnan Caribense den e manera con Hulanda ta cumpli cu su obligacionnan Europeo y internacional. Ademias, un procedura asina ta crea e riesgo di retrasa cumplimiento cu deadline Europeo, pues e legislacion ta limita na Hulanda Europeo.

Profesor Gerhard Hoogers a comenta criticamente riba e memorie van toelichting, yamando e un ehempel di rasonamento circular. El a resalta cu mientras ehercito ta sirbi henter Reino, e ley regulando su preparacion ta poni solamente pa e parti Europeo. Pues gobierno ta nenga di usa un ley di Reino pa preparacion di defensa pasobra e ta aplica solamente na Hulanda Europeo – un hustificacion cu Hoogers ta mira como logicamente consistente pero cu falta argumentacion substantivo.

**LUNA DI LOCURA**

**CUMpra 2 LOTTO 5 Y HAYa 1 LOTTO 5 LOCO GRATIS**

**CON PA HUNGA?**  
CU CADA COMPRA DI 2 LOTTO 5 RIBA E MESUN TICKET TA RICIBI 1 LOTTO 5 LOCO COMPLETAMENTE GRATIS. MAS BO CUMpra, MAS TICKET LOCO GRATIS BO LO RICIBI!

**PROMOCION TA VALIDO TE CU 30 DI JUNI**

www.lottoaruba.com

**lotto**  
Cambiando bida...



# Mexico: Sheinbaum ta rechasa cu Forsanan Paskal di Chiapas a crusa Guatemala durante enfrentamento

(infobae) – Presidente Mexicano, Claudia Sheinbaum a confirma cu elementonan di Forsa di Reaccion Inmediato Pakal (FRIP), adscribi na Secretaria di Seguridad di Pueblo di Chiapas, a crusa e frontera cu Guatemala durante un enfrentamento cu a sostene contra civilnan arma.

Den su conferencia di prensa mainta ayera dialuna, e mandatario federal a pronuncia riba loke a sucede diadomingo 8 di juni y a sigura cu ya ta realizando investigacion correspondiente pa duna claridad na e actuacion di e agentenan di



seguridad Chiapaneco.

“Tur cos ta parce di indica cu nan si (a crusa Guatemala). Nan ta investigando y no ta bon cu esey a sucede. Mañan nos ta bay duna tur informacion riba esaki,” Sheinbaum a bisa for di

Palacio Nacional sin duna mayor detaye riba e acontecimiento.

Contestando tocante un presunto relacion entre autoridadnan Guatemalteco y e organisacionnan criminal

di Mexico, Sheinbaum a indica cu e no tin informacion cu ta comproba esaki. Igualmente, el a descarta cu durante e enfrentamento arma, agentenan Mexicano a fayece.

E confrontacion entre elementonan di FRIP y e civilnan arma a tuma lugar na Frontera Comalapa, Chiapas, y a extende te Las Mesillas, ubica den departamento di Huehuetenango den territorio Guatemalteco.

Di manera preliminar, a informa cu autoridadnan di Chiapas a desplega un operativo raiz di emboscada realisa dia 2 di juni, den cual cinco agente di Polis Estatal Preventivo a keda asesina y a kima nan curpa. Durante e accionnan aki, e agentenan uniforma a sostene un enfrentamento cu suhetonan desconoci na Frontera Comalapa. Esaki a genera un persecucion cu a hiba e personal di FRIP ingresa den un zona conoci como Barrio La Union na Las Mesillas, banda di Guatemala.

Riba rednan social a comparti un video di e confrontacion arma den area comercial di Barrio La Union. Despues, Gobernacion Departamental di Huehuetenango a confirma e hechonan y e presencia di autoridadnan Mexicano na e pais Centro Americano.

“Awe merdia a registra un

incidente den area fronteriso di La Mesilla, municipio di La Democracia, deriva di accionnan operativo ehecuta pa autoridatnan Mexicano na nan territorio,” Departamento di Huehuetenango a informa.

Maske e situacion tabata supuestamente bao control, a duna instruccion pa Polis Nacional Civil y Ehercito di Guatemala desplasa na e sitio pa reforsa siguridad na e zona.

Momentonan despues, Secretaria di Seguridad di Pueblo di Chiapas a duna di conoce e morto di cuatro suheto cu a participa den e enfrentamento arma. Den e accionnan aki, e agresornan a usa granat di fragmentacion.

Ademas di e detencionnan, tambe a confisca cuatro truck (tres blinda), tres arma largo AK-47, un arma largo R-15 cu por lansa granat, dos arma cortico, dos bulletproof vest y 17 cargador.

Respecto e hechonan aki, gobernador di Chiapas, Eduardo Ramirez a haci un yamado na autoridadnan Guatemalteco pa nan elementonan di seguridad actua bao un marco legal. “Tocante e hechonan lamentable cu a sucede den linea divisorio cu ruman Republica di Guatemala, ta hopi delicado cu autoridadnan encarga di mira pa seguridad di su conciudadanonan ta participa den e accionnan aki. No ta cos menor pa ta aliado, pero loke ta pio ta, ta den servicio di delincuencia,” el a bisa.

Aunke e no a cuestiona e acto di elementonan di FRIP, el a sigura cu na Chiapas ta bay sigui aplica ley “cu firmeza y sin distincion alguno.”

## EXECUTORIALE VERKOOP (AUCTION)

Executieveiling in opdracht van de hypotheekverstrekker; openbare verkoop krachtens artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba van de volgende onroerende zaken:

### Villa Alto de Shaba- Apartamento #4

het appartementsrecht 1-L-5639-A, appartementsindex 4,  
plaatselijk bekend als Villa Alto de Shaba gelegen te Shaba in Aruba

**Inzetprijs: Afl. 270.000;**

Onderhandse biedingen mogelijk.

De openbare verkoop vindt plaats eerst bij opbod en vervolgens bij afmijning op  
**18 juli 2025, om 10:00 uur**

ten overstaan van notaris mr. **C.M.A. Helmeyer**, notaris in Aruba,  
in de veilingzaal van Surfside Marina (Dolphin Room) aan de  
L.G. Smith Boulevard 7 in Aruba.

#### Let op:

In het geval onderhandse bieding (nog) mogelijk is, kunnen potentiële kopers hun bieding(en) uitbrengen door het invullen van een door notaris kantoor Helmeyer opgesteld biedformulier, met overlegging van een bankgarantie en geldig identiteitsbewijs.

De bieding dient uiterlijk 14 dagen vóór datum van openbare veiling, schriftelijk en onvoorwaardelijk te worden ingeleverd op het kantoor van Notaris Helmeyer.

De veilingvoorwaarden zullen uiterlijk 8 dagen voor de verkoopdatum beschikbaar zijn op het kantoor van Notaris Helmeyer.

**Notariskantoor Helmeyer**

Elleboogstraat 11-13

Tel: 280-2020 / WhatsApp: 699-2820

veiling@notarishelmeyer.com / auction@notarishelmeyer.com

**www.notarishelmeyer.com**



## Republica Dominicana: Comision mester entrega rapport riba causanan di collapse di Jet Set “prome cu diahuebs”



**(DiarioLibre) - E rapport riba e causanan di e collapse di e dak di e club nocturno Jet Set lo ser entrega na Oficina di Procurador General den e proximo dianan, especificamente “prome cu diahuebs.”**

Leonardo Reyes Madera, coordinador di e comision nombra pa gobierno pa haci e investigacion y director di Oficina Nacional pa Evaluacion Sismico y Vulnerabilidad di Infraestructura y Edificionan (Onesvie), a suministra e informacion na Diario Libre den un combersacion telefonico.

“No, mi no tin un fecha specifico, pero e no mester ta mas laat cu diahuebs, por lo menos esey ta nos intencion,” e ingeniero a bisa.

“Si, e lo ser entrega den e proximo dianan, mescos cu nos a priminti. Dialuna awor ta marca dos siman, y nos lo ta entrega e rapport na Oficina di Procurador General den e proximo dianan. Nos ta poniendo e tokenan final, pero nos ta den e proceso caba, manera cu nos a priminti,” el a agrega.

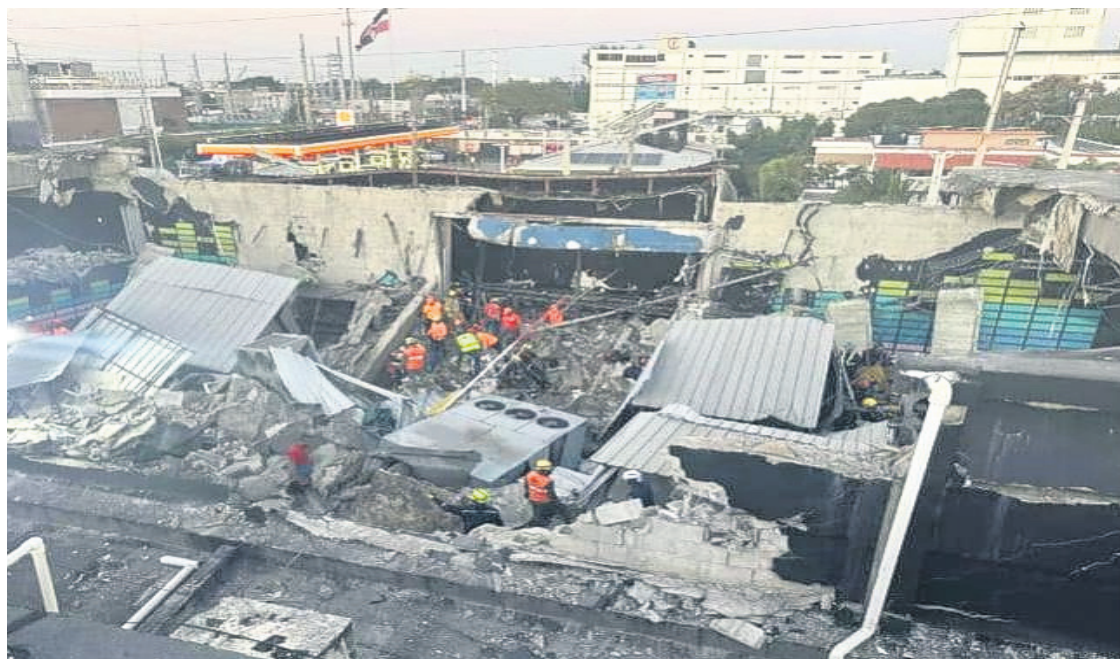
El a splica cu e comision a traha duro riba e estudio pa determina kico a causa cu e dak di e centro di entretenimento a cay y actualmente ta finalizando e rapport pa entrega esaki na e organo di investigacion, manera estableci dianan despues di e tragedia cu a devasta henter e pais.

El a bisa cu tres experto, dos Dominicano y un stranhero, a traha pa entrega e rapport preliminar riba e tragedia, cu a cobra bida di 236 persona y a herida mas di 100, den e termino priminti.

“Nos a traha cu un grupo di experto nombra pa Oficina di Procurador General, y nos a forma un team di tres experto, dos Dominicano y uno di Merca”, el a splica.

Reyes Madera a declara cu e no por a duna detayes di e trabaonan cu nan cherce, como cu esey ta responsabilidad di Fiscalia General.

“E rapport lo ser entrega na Oficina di Procurador General, cu ta responsabel pa su discusion. Nos no tin absolutamente nada di bisa den loke nos ta haciendo. Si, mi por bisa bo cu nos ta haciendo tur lo posibel pa sigura cu e



rapport ta yega na Oficina di Procurador General prome cu diahuebs,” el a indica.

E ingeniero a bisa cu e ta spera cu, di awor en adelante, e

pais lo custumbra di studia e causanan di e collapse di un edificio y bandona e customber di “haya e sitio limpi dos dia despues” sin por haci un sondeo.

El a enfatisa cu den e caso di e Jet Set y e collapse di un edificio cu tabata alberga un tienda di muebles na La Vega, e escombros a ser “conserva” pa metanan di analisis.



**LIVE MUSIC WITH**  
**MARISELA**  
WEDNESDAY | 7:30PM - 9:30PM

2 x 1 on Special Cocktails | 5:30PM - 7:30PM

**JOIA**  
BY IBEROSTAR

@ ZIMA.ARUBA



## Celebra Dia di Tata na JOIA Aruba by Iberostar

E weekend aki nos lo celebra e rey di cas! Nada mas dushi cu dedica un mainta of atardi den un ambiente ameno y unico na papi. JOIA Aruba by Iberostar a prepara un dia completo cu varios opcion pa asina por disfruta e dia den grandi.

Habri e dia cu un dushi desayuno 'all-you-can-eat' na Bucatini. Aruba su buffet di desayuno di mas amplio y diverso ta habri ya caba for di 7or di mainta sirbiendo e mihor variacion di desayuno. Un desayuno di 5 strea caminda cu pa \$45 por disfruta y come cuanto cu bo kier. Bucatini lo sirbi su desayuno extendi te cu 12or di merdia.

Marea lo ofrece su 'a la carte' brunch tan gusta cuminsando e biaha aki pa 10or di mainta. Un brunch 'all-you-can-eat' pa unicamente \$75 pa perso-



na y cu opcion pa mimosa ilimita pa \$35 extra. Un menu exkiso cu sabornan caribense y cu un toke local lo ser prepara pa disfruta. Pa entrete hende Marea lo bai tin un bon ambiente cu DJ en bibe. E brunch di Marea ta bai te cu 3or di atardi.

Pa celebra e dia di tata aki aun mas special, Zima Rooftop Bar lo bai tin un delicioso BBQ cu e miho bahada di solo. Ya for di 6or di atardi lo

sende e grill caminda cu por disfruta di BBQ Ribs, Beef Short Rib Sandwich, Pulled Pork Sandwich of un dushi Zima Burger. No tin nada mas relajante cu sinta na Zima admirando e bunita bahada di solo cu Aruba so por ofrece y saborea un suculento BBQ.

Por ultimo e opcion di mas relajante, Spa Sensations di JOIA Aruba by Iberostar. Un spa di 5 strea cu e mihor ser-



vicio pa descansa e mente, curpa y alma. Spa Sensations ta cla pa consenti e rey di cas cu un masashi relajante of tambe por regala e opcion di un gift certificate.

Ta bon pa remarca cu JOIA Aruba ta ofrece un 20% di descuento na tur local den full e hotel, pues un mihor deal pa celebra e weekend aki no tin. Ta recomenda pa hasi reservacion na tempo mandando un mensahe via Whatsapp na 6999317 of riba [www.opentable.com](http://www.opentable.com) y scohe e restaurant di bo gusto pa disfruta y celebra.



### Princess Group of Companies-Sint Maarten WE ARE HIRING - PARALEGAL

#### Job Summary:

We are seeking a meticulous and reliable Paralegal to support our legal and compliance operations. The ideal candidate will assist in ensuring our casinos' activities adhere to local laws, gaming regulations, and internal policies. This role requires strong organizational and research skills and the ability to work under minimal supervision in a fast-paced gaming environment.

#### Key Responsibilities:

- Assist in drafting, reviewing, and managing contracts, agreements, and legal correspondence.
- Support the legal team in ensuring compliance with gaming laws, licensing requirements, labor laws, and AML regulations.
- Maintain and organize legal files, databases, and corporate records.
- Liaise with local regulators, government agencies, and external legal counsel.
- Monitor updates to gaming regulations and notify relevant departments of changes.
- Prepare and file documentation for regulatory submissions and license renewals.
- Conduct legal research on gaming compliance, labor, and corporate governance matters.
- Assist with internal investigations and documentation of incident reports.
- Help coordinate and prepare for audits and regulatory inspections.

#### Required Skills & Competencies:

- Strong knowledge of legal terminology and procedures.
- Excellent research, writing, and document drafting skills.
- High attention to detail and accuracy.
- Strong organizational and multitasking abilities.
- Excellent communication and interpersonal skills.
- Discretion and confidentiality in handling sensitive information.
- Familiarity with gaming industry regulations and compliance frameworks is a plus.
- Proficiency in Microsoft Office and legal research tools.

#### Qualifications:

- HBO-Rechten degree or equivalent or Associate's or Bachelor's degree in Legal Studies, Law, or related field.
- 2+ years of experience as a paralegal, ideally in gaming, hospitality, or regulatory law.
- Knowledge of Dutch Caribbean and Sint Maarten legal systems is an advantage.
- Fluency in both Dutch and English.
- Must be legally authorized to work in Sint Maarten.

To apply, please submit your CV, a brief cover letter, and any relevant certifications to: [hr.princess.sxm@gmail.com](mailto:hr.princess.sxm@gmail.com) and [apply.nesc@sintmaartengov.org](mailto:apply.nesc@sintmaartengov.org) with the subject line: Paralegal Application

## Camille Thomas corona Miss Universe Curaçao 2025



(Curacao.nu)- Camille Sabina Thomas di 26 aña a keda corona como Miss Universe Curaçao 2025 diasabra anochi. Durante e eleccion na Sandals Resort, e corona a ser entrega pa e Miss Universo 2024 mundial, e Danes Victoria Kjaer-Theilvig.

Entre e expertonan, Camille Thomas ya tabata ser considera e favorito di antemano. E lo representa Corsou dia 21 di november di e aña aki durante e eleccion mundial di Miss Universo na Tailandia. Samiah Booi (26) a sali na di dos lugar, Gillian Bentoera (27) a caba na di tres lugar.

Segun e website di Miss Universe Curaçao, Thomas



a ricibi entrenamiento militar na Merca y tambe a yega di haci teatro.

E certamen na e luhoso Sandals Royal Resort na Santa Barbara a keda transmiti en bibe riba TV Direct y a conta cu presencia di politico, ex reinanan di beyesa, fanatico, amigo y famia y hopi cara conoci di e 'farandula' di Corsou.



# Huradonan ta analisa emailnan di acusador durante deliberacion den caso di Harvey Weinstein



**(AP) — Huradonan den e rehuicio di crimenan sexual contra Harvey Weinstein ta parce concentra riba un di su tres acusadornan, mientras deliberacionnan ya a yega su di cuatro dia diamars, sin mas señal di tension interpersonal cu tabata presente mas prome.**

E panel di hurado a pidi pa cuminsa e dia cu copia electronico di emailnan y otro pruebanan relaciona cu Jessica Mann—e acusadora ken posiblemente tin e historia mas complejo cu Weinstein.

Huradonan a pasa henter dia deliberando, y finalmente a pidi pa tende un parti importante atrobe di e testimonio di Mann pa awe. Nan tambe a indica cu nan kier sigui revisa e emailnan y cierto documentonan medico relaciona cu su reaccion na noticianan di otro muhernan cu a lanta acusacion contra Weinstein.

Durante su testimonio, Mann a bisa cu Weinstein, un productor di pelicula cu a gana un Oscar, a viol'e den 2013 durante un relacion consensual cu a sigui pa varios aña. Abogadonan di Weinstein a enfatisa cu Mann a keda cune, a acepta invitacionnan pa sali y a manda mensahenan cariñoso. Mann a bisa cu el “a separa” e dolor cu el a caus’e pa por sigui move pa dilanti.

Weinstein, ken tin 73 aña, a declara su mes no culpabel pa tur e cargonan den e caso. Banda di e cargo di violacion, a acus’e di comete agresion sexual contra dos otro muher, Mimi Haley y Kaja Sokola.

Weinstein no a testifica den e huicio actual, pero el a mantene via su abogado cu e tabatin solamente encuentronan

consensual cu e acusadornan, ken segun e tabata busca su yudansa pa drenta e industria di entretenimento.

Weinstein tabata un di e figuranan mas poderoso den e industria di cine te ora cu un serie di acusacionnan di mal conducta sexual contra dje a bira publico den 2017, cual a resulta den e movimiento #MeToo y eventualmente den cargonan criminal contra dje.

E panel ta forma di siete muher y cinco homber. Nan deliberacionnan priva a cuminsa diahuebs siman pasa y aparentemente a causa tension na cierto momento.

Un hurado a pidi diabierna siman pasa pa retira pasobra e tabata sinti cu un miembro di e grupo tabata ser trata inhustamente. Despues, riba dialuna, e vocero di e panel a keha na hues, fiscalnan y abogado defensor cu cierto hurado tabata “pone presion” riba otro pa cambia nan opinion, papiando tocante e pasado di Weinstein y bayendo mas leu cu e cargonan actual.

E vocero no a specifica kico a nan a bisa. E pruebanan den e huicio a inclui cierto testimonio relaciona cu acusacionnan fuera di e marco di cargonan actual, manera mencion di e ola di acusacionnan contra e ex-magnat di entretenimento na 2017.

Un otro hurado kier a papia cu e corte y a opina cu “cosnan ta bayendo bon.” Pa ora dialuna a cera, e grupo completo a manda un nota cu nan tabata “mirando bon progreso.”

Tabatin progreso diamars den un aspecto: huradonan porfin a haya koffie, segun hues Curtis Farber. E no a pensa



na comienso cu e sistema di corte estatal por a ofrece esey.

Weinstein a ser condena originalmente na New York den 2020 pa viola Mann y forsa Haley pa haci sexo oral. E acusacion di Sokola a ser

agrega aña pasa despues cu e corte mas halto di New York a anula e condenacion di 2020 y a manda e caso back pa un rehuicio.

Mientras tanto, Weinstein ta apelando un otro condena-

cion pa violacion na Los Angeles di 2022.

Associated Press generalmente no ta nombra victimanan di asalto sexual sin nan permiso. Sokola, Mann y Haley a duna permiso pa ser nombra.



## Princess Group of Companies-Sint Maarten WE ARE HIRING!

### Hotel Manager

Port de Plaisance Resort, Trademark Collection by Wyndham® is a premier hotel located in the heart of Cole Bay. We are seeking a highly motivated, dynamic, and experienced Hotel Manager to lead our team to new heights in providing exceptional service and creating unforgettable experiences for our guests. The ideal candidate will oversee all aspects of our hotel operations and possess a strong background in hospitality management, exceptional leadership skills, and a passion for delivering outstanding guest experiences.

### Key Responsibilities:

- Oversee daily operations of the hotel, including front desk, housekeeping, maintenance, and food and beverage departments.
- Ensure exceptional guest service and satisfaction, addressing any issues or concerns promptly and professionally.
- Manage staff recruitment, training, and development to ensure a high-performing and motivated team.
- Monitor and control budgets, expenses, and inventory to achieve financial targets.
- Implement and maintain hotel policies, procedures, and standards.
- Develop and execute strategies to enhance guest satisfaction and increase revenue.
- Conduct regular inspections of the property to ensure high standards of cleanliness and maintenance.
- Handle guest complaints and resolve issues in a timely and effective manner.
- Collaborate with marketing and sales teams to promote the hotel and attract new business.
- Stay updated with industry trends and best practices to continually improve hotel operations.

### Qualifications:

- Bachelor's degree in Hospitality Management, Business Administration, or related field.
- Minimum of 5 years of experience in hotel management.
- Multilingual skills are preferred (Dutch, English and French)
- Strong leadership and interpersonal skills.
- Excellent problem-solving and decision-making abilities.
- Exceptional customer service skills and a passion for hospitality.
- Proficient in hotel management software and MS Office.
- Ability to work flexible hours, including nights, weekends, and holidays.

If you are interested in this position, please email your resume with a cover letter to [hr.princess.sxm@gmail.com](mailto:hr.princess.sxm@gmail.com) and [apply.nesc@sintmaartengov.org](mailto:apply.nesc@sintmaartengov.org)



## Apertura Torneo Aruba Senior Softball Association 60+

**Diadomingo 8 juni, 2025 a tuma lugar na e ballpark di Aruba Jrs e apertura oficial di e prome torneo organisa pa Aruba Senior Softball Association pa 2025.**

Den e ceremonia di apertura e Grupo Scout Sint Hyacinthus di Savaneta a lidera e 9 equipo y miembran di bestuur riba veld. E himno nacional a wordo canta door di e hoben J-Vyôn Besselink. E torneo a wordo dedica na e siguiente homenagiadonan;

- Johnny Martis (J.T.Tigers SBT)
- Richard "Richie" Betrian (Sluggers SBT)



- Edgardo "Eddy" Dirks (Deco's Classic SBT)
- Juan Robles de Medina (Jani's Heavy Equipment SBT)
- Riklador "Cai" Vrolijk (Surprise Troopers SBT)
- Juan "Juancho" Tromp (Aruba Juniors SBT)
- Dennis "Buga" Blijden (Astros SBT)
- Kenneth Alias (Boomerang SBT)

merang SBT)

- Rudolph "Rudy" Carti (Glovers SBT)

Cada homenagiado a ricibi un plakkaat como un reconocimiento pa nan gran aporte, pasion y dedicacion, un ehempel di disciplina na deporte di softball Arubano. E prome bala a wordo saca door di Sr. Luis Tromp, presidente di Aruba Juniors, y como bateador a fungi Sr. Rudy Leysner, presidente di Fundacion di Movimiento ta Bida.

Despues di e apertura a sigui cu e prome 4 wega pa clasifica pa playoffs otro luna. E torneo aki ta priminti di bira un

celebracion emocionante di deporte na unda nos atletanan adulto mayor lo bataya contra otro den un ambiente di hermandad. A.S.S.A kier a gradici tur persona cu a yuda haci e apertura bira un exito total y na e mesun momento A.S.S.A. ta invita pueblo pa bin disfruta di softball di nivel tur diadomingo na Aruba Juniors. E siguiente wega lo bay ta dia 22 di juni.

Richard BetrianKenneth Alias Eddy DirksJuancho Tromp BugaBlijden Rudy Carti Johnny Martis Cai Vrolijk

## Seleccion nacional di Mexico ta cambia hotel na Los Angeles pa motibo di preocupacion di seguridad

**(AP) — E seleccion nacional di futbol di Mexico lo cambia hotel den Los Angeles prome cu nan partido di Copa di Oro di asabra, pa motibo di preocupacion di seguridad durante manifestacionnan contra e redadanan di inmigracion den e ciudad, segun un vocero di e equipo a bisa diamars.**



Mexico lo hunga su prome partido den e torneo regional contra Republica Dominicana na stadion SoFi na Inglewood. E equipo tabatin un hotel reserva den centro di Los Angeles, pero e cuerpo gobernante CONCACAF a per-

miti un cambio pa un hotel cu no a ser determina ainda, segun Fernando Schwartz, vocero di e equipo Mexicano, a conta Associated Press.

CONCACAF, cual ta dirigi futbol den Norte America, Centro America y Caribe, no a emiti un anuncio oficial ainda.

E manifestacionnan a cuminsa diabierna den centro di Los Angeles despues cu autoridadnan federal di inmigracion a detene mas cu 40 hende den e ciudad. Diadomingo, multitudnan a bloquia un highway importante y

a pega autonnan na candela mientras polis a reacciona cu gas lagrimogeno, bala di rubber y granatnan flash-bang.

Dialuna, presidente Donald Trump a ordena 2.000 soldad adicional di e Guardia Nacional hunto cu 700 Marines pa ser desplega pa Los Angeles.

Entrenador di Mexico, Javier Aguirre, no kier a papia tocante e manifestacionnan durante un conferencia di prensa dialuna na Chapel Hill, North Carolina, caminda e equipo tabata programa pa hunga un partido amistoso contra Turkia diamars.

"Mi no ta bay papia tocante Los Angeles, mi a bisa bo cu no. Nos ta papia di deporte aki," Aguirre a bisa. "Mi no por expresa mi mes awor. Nos tin un partido contra Turkia y mi no tin ningun informacion. Mi sa loke nos ta mira riba television. Nos ta hopi leu, y mi no por expresa mi mes."

Despues di e partido contra Republica Dominicana, Mexico lo biaha pa Arlington, Texas, pa hunga contra Surinam, y despues lo caba e prome ronda di e torneo contra Costa Rica na Las Vegas.

## Ultimo weekend di F1 na Zandvoort lo tuma lugar un siman mas tempran cu normal

**(NLTimes)—E ultimo weekend di Formula 1 na Zandvoort lo tuma lugar un siman mas tempran cu normal otro aña, segun e organizacion di careda FIA. E weekend di Grand Prix Hulandes lo tuma lugar for di 21 te 23 di augustus, en bes di e ultimo fin di siman di augustus, cual ta e fecha normal. A reporta caba cu pa prome biaha lo tin un sprint race durante loke actualmente ta parce e ultimo weekend di F1 den e pueblo costero di Noord-Holland.**



E Grand Prix di Zandvoort a bolbe riba e calendario di F1 den 2021. E organisadornan tras di e careda a tuma e decision pa sali for di e temporada di F1 den futuro pa motibo di inseguridad financiero tocante e futuro di e eventonan. Robert van Overdijk, direc-

tor di e Grand Prix Hulandes y di e Circuito di Zandvoort, a reacciona na e anuncio di e fechanan pa e ultimo Grand Prix Hulandes. "E Grand Prix Hulandes a crece bira un evento internacional fuerte cu ta haya aprecio amplio for di fanaticonan, teamnan y

hungadornan. Den 2026, nos lo cera un pisa unico di historia deportivo Hulandes."

Ex-director deportivo di e Grand Prix y ex-piloto di F1, Jan Lammers, tambe a comparti un reaccion emocional. "Nos a logra algo cu ningun

hende no por kita di nos. E Grand Prix Hulandes ta mas cu un careda—e ta un fenomeno cultural, un experiencia oraño, un muestra di prestacion di Hulanda pa e resto di mundo. Den 2026, nos mes ta cera porta. Pero loke nos a construi lo keda biba den e

memoria di miyones fanatico."

Piloto Hulandes Max Verstappen a gana tres di e ultimo cuatro edicionnan di e Grand Prix Hulandes. Aña pasa, Lando Norris di team McLaren tabata e piloto cu a sali victorioso den e careda.

Otro anuncianan tocante e temporada di F1 a inclui e noticianan cu lo tin dos Grand Prix na Spaña. E Grand Prix Spaño, cual lo tuma lugar na Barcelona, lo bin prome cu un Grand Prix na Madrid dia 13 di september. Actualmente ta parce cu e Grand Prix di Barcelona den 2026 lo ta tambe su ultimo aparicion den e temporada di F1.

E circuito di caya na Madrid lo reemplasa e Grand Prix iconico di Emilia Romagna na Italia.



Opinion ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na lectoran individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organizacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.

# OPINION



*Skirbi pa Gregorio Wolff*

## Confusion na nivel mundial ta sigui cu su conflictonan

**Situacion confuso ta sigui na Mundo. Prome motibo ta e cambio di poder global. Merca cu Nato ya no ta e unico poder na Mundo. Tambe gran parti ta pa motibo di Trump su bay y bin. E no sa kico e por logra, toch e ta pusha su ideanan.**

E ta keda cu su MAGA y America First, pero tur lidernan politico serio di paisnan na mundo ta ariba mesun liña pa nan pais. Eynan Trump a pega, pio si nos analisa e posicionnan malo di Merca e ultimo 100 añanan, cual posicionnan a crea dolor, pobresa y humiliacion di pueblonan na mundo.

Ta bon pa wak e situacionnan di conflicto na mundo, loke mi ta yama "The big Picture"

- Na Ucraina, Rusia ta ganando e guerra contra Ucraina/Nato/Merca, pero Ucraina fuerte y awor cu su accionnan terrorista, apoya pa UE (Union Europeo) y Inglatera;
- Na Israel, e guerra di Israel contra Hamas a bira un genocidio di Israel contra Palestinonan y Israel apoya grandemente pa paisnan di Nato, specialmente Merca/Trump;
- E Intencion di Israel pa bombardea e proyectonan nuclear di Iran, cu e apoyo di Merca, informacionnan di inteligencia Mericano ta bisa Trump pa no sigui Israel;
- E guerra di Merca contra China, cu Merca no sa ainda cual posicion e tin di tuma;
- E guerra na Africa di Merca/Francia contra e lidernan nobo di paisnan cu ideanan progresista y cual ideanan ta ricibi hopi apoyo na Africa y na mundo;
- E guerra di Merca contra Venezuela pa nan bira doño di e Petrol Venezolano.

E Big Picture ta muestra cu nos ta bibando un era hopi peligroso Prome punto di atencion ta e hecho cu ora analisa e posicionnan ta bisto cu tras di cada enemigo di Merca/Trump, nos ta wak e presencia di Rusia y China pa yuda e paisnan aki sobrevivi militarmente y progresa. Esaki no ta di awor cu Trump a bira presidente, pero for di basta aña caba. E paisnan enolvi no tin nada di sconde, igualmente Rusia y China. Esaki ta haci e situacion pelig-

roso ya cu Merca, China y sigur Rusia tin armanan nuclear. Rusia cu e arsenal Nuclear mas grandi y cu su armanan y misilnan sofistica cu Merca no ta pose'e. Loke ta hopi tenso ta e situacion na Ucraina, na Palestina y na Iran cualnan por bay for di man. Nos por bisa tambe cu e mundo Unipolar cu Merca/NATO, como e unico poder global mas grandi, for di 1991, ya na 2022 a cambia y awe nos ta biba den un mundo multipolar.

Awe e podernan grandi den e mundo multipolar ta China, Merca y Rusia. Nos sa tambe cu Rusia y China tin acuerdonan Bi-Lateral y den cada conflicto di e big Pictura nan ta uni.

Un aspecto pa menciona ta e conducta erratico di Trump Di dos punto di atencion ta e conducto erratico di Trump, cu posicionnan cualnan no ta fijo y bo no por confia, aserca su actitud agresivo, tin biaha grosero, no diplomatico, hendenan ront di dje ta bisa cu e no ta lesa documentonan oficial. Semper e ta sali cu un posicion extremo y menasante, despues di scucha su expertonan, hopi biaha e ta dobla y acepta, pesey e tin e Nickname, TACO (Trump Always Chicken Out).

Tambe otronan ta bisa, no duna balor na loke Trump ta bisa, pero wak e accionnan di Merca. Analisando e conflictonan di e Big Picture, Nos ta wak cu gobierno Trump, su expertonan pa atende e problemanan Internacional, varios biaha tin dos corriente contrali na otro, di su expertonan kendenan ta atende un conflicto. Sabiendo esaki por comprende Gobierno Trump mihor, pasobra e politica internacional di Trump ta confuso y ta cambia constantemente.

Prome nos tin Marco Rubio como ministro di Asuntunan Exterior. Semper e tabata un senador ultra-derechista, contra tur gobierno progresista. Rubio no sa kico ta diplomacia y no por analisa posicionan normal. Richard Grenell, representante di e gobierno Trump pa misionnan special y tambe for di partido Conservador, e vocero di e gruponan Petrolero na Merca. Michael Thomas Flynn ta un militar retira y tabata National Security Advisor di Trump for

di su inauguracion te meimei di februari, un amigo 100% di Israel, pero a ser retira pa motibo di bisa cosnan cu no ta berdad. Joseph K. Kellogg, un ex-general, ultra-derechista, e funcionario apunta dor di Trump pa atende e conflicto Merca/Ucraina vs Rusia, pero ya despues di 2 luna a ser hala un banda for di e conflicto na Ucraina, igual na Marco Ru-

bio. E negociador cu Rusia a bira Witkoff.

Steven Charles Witkoff ta un Real Estate Investor igual na Trump y a tuma e posicion di Flynn como su representante pa e conflicto na Palestina y na Iran entrante Februari 2025. Witkoff no ta un diplomatico, pero sa y ta comprende e posicionnan internacional mihor cu Rubio mes. Pesey e ta e funcionario

cu Trump tin mas confiansa y kende awor ta envolvi den e conflictonan Rusia vs Ucraina, Israel/Merca vs Hamas, Israel/Merca vs Iran y China vs Merca. Marco Rubio mes ta benta un banda. Witkoff ta e persona di Trump den e negociacionnan ariba conflictonan internacional. Pasando ariba e conflictonan di e Big Picture nos ta wak kico ta sosodiendo.

### VACANTE – PUESTO VOLUNTARIO



### BO TIN UN VISION DI WAK BO BARIO PROSPERA?

**Si bo tin pasion pa crea un impacto positivo den bo comunidad, Centro di Bario, den colaboracion cu CEDE ARUBA – programa BARIO UNICO, ta invitabo pa aplica pa e posicion di Miembro di Directiva na un di e siguiente Centronan di Bario Savaneta, Lago Heights, of Ayo.**

**Como Miembro di Directiva, bo lo tin un rol importante den e proceso pa duna forma y realisa iniciativanan cu ta aline cu e meta di bo Centro di Bario.**

### CUALIDADNAN DESEABEL:

- Bo tin pasion pa bo bario y pa Aruba?
- Bo ta comprometi socialmente?
- Bo ta energico y entusiasmo?
- Bo tin un forma di pensa inovativo cu un bista pa futuro?
- Educacion na nivel MBO (minimo)
- Disponibel minimo 2 ora pa siman

**Si bo ta mira bo mes den e cualidadnan aki, nos ta encurasha bo persona pa aplica pa e rol di Miembro General di Directiva.**

### DICON FORMA PARTI DI UN DIRECTIVA DI UN CENTRO DI BARIO?

**Sirbi riba un directiva di un Centro di Bario ta un oportunidad unico pa contribui na e desaroyo positivo di bo bario y di Aruba. Forma parti di e movimiento aki. Hunto, nos ta traha riba un futuro mihor!**

### INTERESA PA FORMA PARTI DI E DIRECTIVA?

**Por favor manda bo CV hunto ku un carta di motivacion cortico na Sra. Gianni Bermudez, Coordinador di Programa BARIO UNICO, via [barionanunico@cedearuba.org](mailto:barionanunico@cedearuba.org). No lubida pa indica si bo persona tin un preferencia pa un Centro di Bario, si esaki ta e caso.**

**Centro pa Desaroyo di Aruba**  
Beatrixstraat 8, Oranjestad, Aruba  
Phone: +297-582-7666 • Email: [info@cedearuba.org](mailto:info@cedearuba.org)  
Website: [cedearuba.org](http://cedearuba.org)



## 2 Honda Fit a dal den otro pa falta di preferencia na e crusada Driemasterstraat

Diamars mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida entre 2 Honda Fit na e crusada Driemasterstraat cu Prof. Lorentzstraat, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente pa falta di preferencia unda un Honda Fit biniendo for di pariba den Prof. Lorentzstraat no a duna preferencia na e otro Honda Fit bayendo nort den



Driemasterstraat y nan a dal den otro. Debi cu e “airbag” a “deploy” esaki a bay dal e chauffeur di den e Honda Fit di Prof. Lorentzstraat y a

herid’e.

Na yegada di e ambulance nan a atende e damita na e sitio mes.



## Accidente dilanti di D-Shop na Sasaki



Dialuna anochi a drenta informe di un accidente dilanti D-Shop riba e ca-

mina di tera na Sasakiweg, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu un Pick-up a perde control bay dal riba un



Lexus lag’e destrui sin por core riba su mesun forsa te cu takelwagen mester a bin

busk’e.

## Na Brazil un chauffeur a kita pa cacho y a bay dal riba palo di luz y herida su cabes



Diamars madruga a drenta informe di un accidente cu hende herida banda di

St. Michael School, mesora a dirigi tanto polis como ambulance.

Na yegada di e patruya a bin compronde for di e chauffeur



cu el a kita pa un cacho bay dal riba e palo di luz. Debi na e impacto el a dal su cabes.

Na yegada di e ambulance nan a atende na e sitio mes.

## Turista durante un wega a corta su pia na un cas na Malmok

Diamars madruga a drenta informe di un incidente cu lo a sucede na un cas di Airbnb na Malmok cu hende herida.

Mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio. Na yegada di e patruya a nota cu e mucha muhe turista hoben nan tabata a hungando un wega peligroso unda e lo a corta su pia cu un boter di biña.

Na yegada di e ambulance nan a atende e victima y a transporte pa hospital.





## Accidente cu hende herida na Avenida Milio Croes

Dialuna mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida na Avenida Milio Croes, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente pa falta di preferencia. Debi na e fuerte impacto un persona di edad a resulta herida.

Na yegada di e ambulance nan a atende e persona.



## Kia Rio a bay sortia pa bira na man robes pero un truck pasando a dal e



Dialuna mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida na Cumana, mesora a dirigi tanto

polis como ambulans na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin

compronde cu aki ta trata di un auto Kia Rio bayendo pa-riba cu a bay sortia pa bira na man robes pero no a sortia

suficiente y e truck a pasa su tras y rasp'e. Debi na esaki e chauffeur di e Kia aki como cu e ta recién opera el a y a

resulta herida. Na yegada di e ambulance nan a atende y a transporte pa hospital.

## Motociclista a slip y bay dal duro den un auto staciona na Pieter Boerstraat



Dialuna mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida na Pieter Boerstraat na Cura Cabai.

Mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu un motociclista lo a slip, perde control y a bay dal duro riba un auto

staciona na banda. Debi na e impacto e motociclista a resulta herida cu corta na cara.

Ambulance a atende cu e victima y a transport'e pa hospital.

## Detenido desnudi y deshidratada na KIA: Ambulance a ser yama y cancela mas di 2 biaha

Dialuna a habri cu dokter na K.I.A. ta constata deshidratacion cerca detenido y ta pidi ambulance pero despues ta cancela su peticion.

No ta conoci cua preso ni kico ta pasando e y tampoco e pakico. Presonan ta preocupa cu e situacion.





# Muhe Australiano husga pa asesinato cu mushroom ta bisa e tabata purbando di drecha un almuerzo ‘sin smaak’

(AP) - Prome cu Erin Patterson su suegironan y otro familiarnan a yega su cas pa un almuerzo, el a cumpra ingredientenan caro, a consulta su amistadnan tocante recetanen y a manda su yiunan wak un pelicula.

Despues, e muhe aki di Australia a sirbi nan un plato cu tabatin e mushroom venenoso ‘death cap’, haciendo esaki un cuminda cu tabata fatal pa 3 di su invitadonan.

Sea cu esaki tabata Patterson su plan of no ta e curason di e huicio aki di asesinato triple cu a pone henter Australia den shock pa casi 6 siman caba.

Fiscalnan den e caso cu actualmente ta den man di Corte Supremo na Victoria ta bisa cu e acusado a atrae su invitadonan pa un almuerzo cu e mentira di tin cancer, prome cu deliberadamente el a duna nan e mushroom toxico pa come.

Sinembargo su abogadonan ta bisa cu e cuminda, un beef wellington, cu el a sirbi tabata un accidente tragico causa pa eror den con el a warda e mushroom. E ta nenga di a mata e mayornan di su casa, Don y Gail Patterson, y nan familiar, Heather Wilkinson.

E mama di 2 tambe ta nenga cu el a purba asesina Heather us casa Ian Wilkinson, ken a sobrevivir e tragedia.

Den un paso poco comun pa un persona acusa di asesinato, Erin a scoge pa papia den su



propio defensa na e huicio siman pasa.

Riba diaranson di siman pasa, el a papia publicamente tocante e almuerzo aki di 2023 y a ofrece su splicacion riba con el a plania e almuerzo y dicon e mes no a bira malo.

Ningun partido den e caso ta nenga cu Patterson, di 50 aña, a sirbi e tipo di mushroom aki na su invitadonan pa almuerzo den e pueblo di Leongatha, pero loke si e ta bisa ta cu el a haci esaki accidentalmente.

Patterson a bisa diaranson cu el a cumpra ingredientenan caro y a investiga dicanan pa haya “algo special” pa duna cu e cuminda. El a desvia di e receta cu el a scoge pa mehora e “falt di sabor,” segun e la splica.

E tabata bao e impresion cu e tabata agregando mushroom seco cumpra for di un supermercado Asiatico cu el a haya den su cashinan. “Awo mi ta kere cu tin un posibilidad cu tabatin algun haya pafo tambe den e baki,” el a bisa su abogado, Colin Mandy.

Patterson tin varios aña ta piki mushroom den naturalesa, el a bisa corte diamars, y algun siman prome cu e incidente el a warda algun.

Patterson, ken formalmente a separ for di su casa Simon Patterson den 2015, a bisa cu e tabata sinti “doli” ora cu Simon a bisa e anochi anterior cu e no “ta sinti comfortable atendiendo e almuerzo.

Anteriormente el a bisa su

familiarnan cu el a organisa e almuerzo pa papia tocante su salud. Patterson a admiti e siman aki cu nunca el a yega di tin cancer - pero despues di un susto medico, el a bisa su familiarnan cu e tin cancer.

En realidad, Patterson a bisa cu e tabatin intencion di ricibi un operacion pa baha di peso pero tabata sinti bergonsa pa bisa esaki y tabatin plan di bisa su familiarnan cu e lo ricibi tratamiento pa cancer, el a declara.

“Mi tabatin berguensa di e hecho cu mi no tin control riba mi curpa of kico mi ta come,” Patterson a conta cu lagrima den su wowonan. “Mi no tabata kier bisa niun hende pero mi no mester a gaña.”

E acusado ta bisa cu e ta kere cu el a scapa di e pio efectonan di e cuminda pa motibo cu el a pone su mes saca poco despues cu e invitadonan a bay. El a come mayoria di un bolo y despues a pone su mes saca - un problema cu e tin pa decada caba.

Patterson tambe a bisa cu e ta kere cu el a come suficiente di e cuminda pa causa diarea. Despues el a busca tratamiento na hospital pero na diferencia di su invitadonan, el a recupera rapidamente.

Na e hospital unda su invitadonan su salud tabata deteriorando, su casa a puntr’e tocante e deshidratador cu el a usa pa seca e mushroom, segun el a conta. “Esey ta con bo a envenena mi may-

ornan?” Simon Patterson a puntra. Cu miedo creciendo cu lo culpa su persona di envenena e familiarnan y cu su yiunan lo ser kita for di dje, Patterson a bisa cu el a deshaci di e deshidratador.

Tambe el a bisa e investigadornan cu e nunca tabatin un y cu nunca el a busca mushroom tampoco.

Mientras e tabata na hospital, el a insisti cu el a cumpra tur mushroom na tienda aunke el a bisa cu e tabata sa cu ta posible cu accidentalmente mushroom cu el a piki pafo a termina den e cuminda.

E tabatin demasiado miedo pa bisa hende, Patterson a comenta.

Tambe despues, Patterson a bisa cu el a limpia su telefon mientras e tabata den locker di evidencia pa kita potretnan di mushroom cu el a yega di piki den pasado.

Fiscalnan a argumenta den apertura di e caso na april cu el a envenena e familiarnan di su casa a proposito, aunke nan no a sugeri un motibo pa esaki.

El a cautelosamente evita envenena su mes y a gaña cu e ta malo, nan a acusa.

E huicio a sigui cu Patterson su examinacion di parti di fiscalnan. Si nan keda condena, e ta enfrente un sentencia di cadena perpetua y 25 aña pa intento di asesinato.





E formulario di declaracion di inkomstenbelasting 2024 a sali

E fecha oficial di otorgamento ta 1 di augustus 2025

Den e dianan nos dilanti, e contribuyentenan cu ta registra pa inkomstenbelasting lo bay ricibi nan formulario di declaracion di inkomstenbelasting di aña 2024 via post manera custumber.

Fecha oficial  
E fecha oficial di otorgamento ta 1 di augustus 2025. Pa ley e contribuyentenan ta haya 2 luna di tempo pa yena y entrega e formulario mencion; pues e ultimo dia pa entrega esaki ta dia 1 di october 2025.

Extension di termino  
Banda di e termino legal di 2 luna, Departamento di Im-



puesto ta duna automaticamente 2 luna mas di tempo pa por entrega e declaracion aki. E fecha final pa e contribuyentenan cu kier haci uzo di e 2 luna extra di extension ta

8 di december 2025. No tin mester di haci un peticion oficial pa haci uzo di e extension ("uitstel") menciona. Prepara documento  
Departamento di Impuesto ta recomenda su contribuyentenan pa cuminsa prepara e documentonan necesario relaciona cu entrada y gasto di aña 2024 por ehempel: salario anual, pensioen di trabou, pensioen di biehes, pensioen di viudo of huerfano, entrada

di huur di propiedad, entrada di 'side-jobs', carta di interes di banco y/of otro instancia, seguro di bida, comprobante di donacionnan haci, comprobante di gastonan di scol di yiu cu ta studia den exterior etc.

E contribuyentenan cu tin un empresa propio (eenmanszaak), tambe mester prepara nan relato anual di aña 2024. Den caso cu e contribuyente mes no por traha e relato anual aki, ta recomendabel pa busca un consehero fiscal cu conocimiento adecua di e materia di impuesto.

Obligacion legal  
Yena y entrega e formulario di inkomstenbelasting ta un obligacion legal di cada contribuyente. Door di yena y entrega e formulario na tempo, e contribuyente ta evita cu e ta haya un cobranza (taxativo) cu boet. Ademas pa medio di e declaracion, e contribuyente ta haya e oportunidad pa haci uzo di su derecho di deduci su gastonan.

Resultado Sorteo  
Juni 10

Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte

| DIARIO | KORSOU | SUPER4 | FLAMINGO |
|--------|--------|--------|----------|
| 5219   | 2498   | 2558   | 2240     |
| 8191   | 3828   | SUPER5 | 7976     |
| 8025   | 9364   | -      | 8349     |

MERDIA

ANOCHI

CATOCCHI

Sorteo # 4646

4334

6091

2642

MULTI-X

X2

BIG 4

Sorteo # 4646

0159

MULTI-X

X5

10FF

Sorteo # 2702

8159

ZODIAC

Sorteo # 4646

9366

Scorpio

LUCKY 3

Sorteo # 1520

333

MULTI-X

X5

CATOCCHI

Sorteo # 8566

2240

6749

2710

MULTI-X

FP

BIG 4

Sorteo # 7610

4227

MULTI-X

FP

10FF

Sorteo # 2315

3912

ZODIAC

Sorteo # 6369

2972

Libra

LUCKY 3

Sorteo # 1299

421

MULTI-X

X3

LOTTO 5

Sorteo #

0 x Jackpot

0 x Match 4+

0 x Match 4

0 x Afl. 12,00

Joker

Letter

Proximo Jackpot

130.000,-

LOTTO 5 DIA

Sorteo # 6852

0 x Jackpot

24 x Match 4

390 x Afl. 8,00

Proximo Jackpot

116.000,-

MEGA

Sorteo # 1774

0 x Jackpot

2 x match 4

3 x Afl. 500,00

91 x Afl. 50,00

135 x Afl. 15,00

Mega Ball

04

Proximo Jackpot

400.000,-

MEGA

Afl. 600.000,-

KORSOU

Sorteo #

QR Code

Cambio den prijs di productonan petrolero 11 di juni 2025

ORANJESTAD - Minister di Finanzas, Asuntonan Economico y Sector Primario ta anuncia e prijsnan nobo di benta di combustibel entrante 11 di juni 2025:

|                                     |                                |
|-------------------------------------|--------------------------------|
| Gasoline unleaded-premium           | : 226,7 cen p/ltr. (+ 2,2 cen) |
| Diesel LS                           | : 185,6 cen p/ltr. (- 2,4 cen) |
| Kerosin                             | : 173,6 cen p/ltr. (- 4,9 cen) |
| E prijsnan ta inclui BBO/BAZV/BAVP. |                                |

King Classic Sudoku

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 7 |   |   |   | 8 | 2 | 6 |   | 1 |
|   | 6 |   |   | 9 |   |   |   | 4 |
| 8 |   | 1 |   | 3 | 6 |   |   |   |
| 5 | 3 |   | 9 |   |   |   |   |   |
| 9 | 7 | 6 |   |   |   | 3 |   |   |
| 6 |   | 7 |   | 1 |   |   | 4 |   |
|   | 2 |   | 5 |   | 9 | 7 |   | 3 |
|   | 8 |   |   |   |   |   |   |   |

Difficulty: ★★★ 6/11

©2025 King Features Syndicate, Inc.





Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba  
297-582-1010

F A D A

Campanastraat 5 Aruba  
297-583-2999  
297-583-9610

F A V I

Primavera 233 Aruba  
297-582-5051  
297-582-5222

F E P O

Engelandstraat 15 Aruba  
297-583-1016  
297-583-6607

Fundacion Contra  
Violencia Relacional  
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo  
Aruba

Irenestraat 21 Aruba  
297-588-1179

Fundacion Pa Nos  
Muchanan

Cumana 2 Aruba  
297-583-4247

Fundacion Tel Pa  
Hubentud

Wilhelminastraat 19  
Aruba  
297-588-6138

Koningin Wilhelmina  
Fonds

Spinozastraat 9 Aruba  
297-582-0412

Mary Joan Foundation

Sabana Blanco 8 Aruba

297-588-9999

Rode Kruis Aruba

Pedro Gallegostraat 14  
Tel.297-582-2219

Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17  
B Aruba  
297-588-9591  
www.famiaplanea.org  
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion  
Guia Mi

George Madurostraat 34  
297-582-0088

Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba  
297-582-3072

AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord  
(close to the hotels)  
Tel: 736-2952 or  
593-7081



Dokter na warda

Oranjestad San Nicolas  
Hospital Imsan  
7:00 pm / 10:00 pm 24 ora

Botica na warda

Oranjestad: San Nicolas:  
Kibrahacha Centro Medico:  
Tel. 583 4908 Tel. 584 5794

EMERGENCIA 911

POLIS

Oranjestad 100  
San Nicolas 104  
Santa Cruz 105  
Noord 107  
Tip Line 11141  
Brandweer 115  
Ambulance 911  
Hospital 527-4000  
Imsan 524-8833  
Warda Costa 913  
Seguridad Nacional 11911  
Cruz Cora 582-2219

BOTICA

Aloe 584-4606  
4 Centro Medico 584-5794  
Central 585-1965  
Dakota 588-7364  
Del Pueblo 582-1253  
Eagle 587-9011  
Kibrahacha 583-4908  
Maria 585-8145  
Di Servicio Noord 586-4606  
Oduber 582-1780  
Paradera 588-6638  
San Lucas 584-5119  
Santa Anna 586-8181  
Santa Cruz 585-8028  
Sero Preto 584-4833  
Trupial 583-8560

UTILIDAD

Setar 117  
Web 525-4600  
Elmar 523-7147

FUNERARIA

Aurora 588-6699  
Royal Funeral H. 586-4444  
Ad Patres 584-2299  
Olive Tree 584-8888

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour &  
Taxi C.A.  
Tel: 582 2116/582 2010

Taxi Adres Services (24h)  
Tel. 587 5900

A1 Taxi Services Aruba  
Tel: 587-8850  
Tel: 280-2828  
Whatsapp: 592-7024

## Un ex estudiante a los tiro na un scol di Austria

(AP) - Un ex estudiante a los tiro na un scol na Austria su di dos ciudad mas grandi, fatalmente heridando 10 persona y heridando varios otro prome cu el a kita su propio bida, autoridadnan a bisa.

No tabatin informacion inmediatamente tocante e motibo tras e accion di e homber di 21 aña, ken no tin un record policial anterior. El a usa dos arma, cual tabata pertenece na su persona legalmente, polis a bisa. "Awe ta marca un dia scur den e historia di nos pais," Canciyer di Austria Christian Stocker a bisa repoteronan na Graz, un ciudad di alrededor di 300,000 persona na Austria.

El a yama esaki un "tragedia nacional cu ta impacta nos profundamente" y a bisa cu lo tin 3 dia di luto nacional, cu e bander di Austria baha na mita na e edificacionan oficial. Un minuut nacional di silencio lo keda organisa di aranson mainta den memoria di e victimanan.

Forsanan special tabata entre esnan manda na e scol, alrededor di 1 kilometer leu di Graz su centro historico, despues di yamadan 10or di mainta reportando cu tin tiro na e scol. Mas di 300 oficial a despacha na e scol, cual a keda evacua. Imagennan for di e escena a muestra studiantenan ta sali rapidamente.



Polis a bisa cu a restaura seguridad den 17 minuut.

E sospechoso, ken a actua su so, tabata un homber di 21 aña di Austria cu tabata biba cerca di Graz, polis a informa sin revela su nomber.

Hefe di polis regional Gerald Ortner a bisa cu dos arma di candela a ser usa den e tiroteo y a keda recupera for di e escena, ademas cu esaki tabata pertenece na e sospechoso legalmente. E sospechoso en cuestion a mata su mes den un baño.

## Pronostico di tempo

Tempo:

Awe nochi: parcialmente nubia cu un awasero breve  
Den marduga y mañan: parcialmente nubia cu algun awasero breve

Temperatura maximo 33 grado Celsius  
Temperatura minimo 28 grado Celsius  
Indice di calor (heat index) den y rond di oranan di merdia: 34 pa 40 grado Celsius  
Uv index: 12

Bahada di solo: 7:05pm  
Subida di solo: 6:14am

Biento:

Moderate te basta fuerte for di direccion oost; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo)  
Den di dia fuerte te posiblemente duro den rafaga; forsa

6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo)

Situacion general di tempo: Un ola tropical ta moviendo den parti oost di Caribe y lo pasa bay west den proximo 24 pa 36 ora. Esaki lo trece humedad den region cu por produci un algun awasero durante e periodo di pronostico aki. Tambe tin un chens chikito pa yobida cu lamper y strena. Den a caso aki awasero por causa molestia na cierto partinan.

Di otro un banda por bisa cu stof di Sahara den un concentracion modera te halto lo stroba visibilidad y trece aire di menos calidad den region. Personanan cu sensibilidad pa cambianan den calidad di aire mester tuma e precaucionnan necesario pa evita



problemanan cu salud.

Condicionnan maritimo/estado di lama:

Na partinan protege di costa: keto, rond di 1 pia.  
Na partinan zuid: tranquil te modera cu olanan di 1 pa 3 pia.  
Na partinan oost te noordwest di costa: generalmente modera cu olanan di 4 pa 7, localmente 8 pia.



Aurora  
Royal Pray  
Funeral Home & Crematory

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada.  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
pa mi bolbe haña forza”.  
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa pero agradecido na Dios  
pa tur loqual cu e a nifica pa nos, nos ta anuncia  
fayecimento inespera di:



Jacinto "Chinto" Kelly  
\*9 november 1951 †7 juni 2025

Na number di su **mayornan**:  
**Tata:** †Jan Kelly  
**Mama:** †Maria Kelly-Boekhoudt

**Rumannan:**  
†Theresita y †Juan Bremo  
†Felis y Andrea Kelly  
†Laureano “Jando” Kelly  
†Genaro “Nai” Kelly  
Calixto “Candi” y Bertha Kelly  
†Nicasio “Niki” Kelly  
†Marcelino “Maiky” Kelly

**Sobrino y Sobrinnan:**  
†Felix y Olga Bremo  
Franklin y Moira Bremo  
Lesbia y Maiky Becker  
Sonny y Susy Bremo  
Debbie Kelly  
Sandra Kelly  
Rolando Geerman  
Richelle y Patrick Stuut

**Sobre Sobrino y sobrinanan:**  
Edsel Becker, Ian y Akyson Bremo, Gustavo  
Bremono, Samantha Solagnier, Marilis Becker,  
Mentessy Bremono, Christopher y Atheena Diaz,  
Noalynn y Jayla Stuut

**Tanta di respet:** Florita Kelly

Personal di Huize Maristella

Primo y primanan, amigo, conocirnan di cas y  
demás familia.

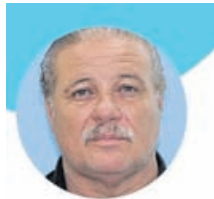
Ta invita pa asisti na **despedida y acto di  
entierro** cual lo tuma lugar Diahuebs dia 12 di  
juni 2025 di 9or pa 11or di mainta na Aurora  
Funeral Home.

Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a  
lubida un of otro familia

Aurora  
Royal Pray  
Funeral Home & Crematory

Mi no a muri. Ta pesey mi no ta bisa ayo,  
Mi a djeis habri mi halanan.  
Y bula bai keiro.  
Boso a keda atras.  
No laga Tristesa domina boso.  
Keda uni un cu otro pa mi alma, esey lo  
ta un alegria.  
Recorda mi cu amor.



Cu imenso dolor na nos curason conforme cu boluntad di Dios  
y gradecido na loke el a haci y nifica pa nos, nos ta anuncia cu  
inesperadamente e transformacion di morto pa bida eterno di nos  
casa, tata, welo, ruman, omo, primo, sugro, amigo stima.

**Rudolf Alexander Dirksz**  
Mihor conosi como Dolf, Dolfito of Omo fito  
\*26-01-1960 †05-06-2025

Na number di **Mayornan**:  
†Lucia Werleman Vrolijk y †Florencio Dirksz  
**Padraastro:** †Humberto Werleman

**Casa:** Sra Anna Sofia Dirksz-Orman

**Yiunan:**  
Eugene Dirksz  
Jurvin Dirksz  
Rudolf Rual Dirksz  
Jesus Daniel “Dani” Dirksz y Jadieene Franken

**Manera yiunan:**  
Shander Alias y Shaelly  
G’angelo Fuentes  
João Pereira

**Manera nieto/a nan:**  
Jah-xion Bergrok  
Aryenn Boekhoudt  
Quincy de Kort  
Mason Kock  
Sharaely Alias

**Ruman nan:**  
†Elvira Dirksz y Edgar Tromp y familia  
Pedro “Joy” y Jorgina Dirksz-Ras y familia  
Betrande “Tuyo” Dirksz y Xiomara Lugo y familia  
Melvin “Judith” y Glen Maduro-Dirksz y familia  
Dora Maria Dirksz y yiunan  
Sra.Viuda Sharine Dirksz-Noguera y Angelo Hoek y familia  
Elvis Werleman  
Alvin “Giny” Werleman y Imelda Maduro y familia

**Ihana:**  
Jurianne Boekhoudt Maduro y familia  
Joanne Dirksz  
Junior Bergrok y yuinan y Indira Rodriguez Camara y familia  
Giovanni Boezem y familia  
Gilberto Thiel y familia  
Steve Thiel y Nicole Oduber  
Jurien Geerman

**Suegro/a:**  
†Roberto Orman y †Cartharina Orman Geerman  
**Cuñia:** Mercedes Bergrok Orman y Esposo Harold Bergrok y familia

**Madrina Padrinonan:**  
Mina Dirksz y familia  
†Ricardo Dirksz y familia (Bubu)  
†Felix Boekhoudt

**Coleganan:** My Computer  
**Ex coleganan:** B.J. Arends & Sons.”Brenchies

**Amigo nan di cas:** Eduardo Thiel, Gilberto Thiel, Carlos Lando  
Thiel, Lalan Ras, Juancho Perez, Micheal Greaux

Tanta y Omo nan, subrina y subrino nan, primo y prima nan, comer  
y comper nan, bisiaña nan, conosirnan, amistadesnan y demas familia

**Demas Famianan y conocirnan:** Dirksz, Orman, Vrolijk,  
Werleman, Geerman, Hernandez, Kelly, Kock, Tromp, Boezem,  
Koolman, de la Cruz, Isabella, Maduro, Noguera, de kort, Wilson,  
Rosel, Ramirez, Petro-Suarez, Yarzagaray, van Der Have, Peppel,  
v/d Linden, Boekhoudt, Pontelira, Pieters, Helder, Peña, Hart,  
Lacle, Gil-Barrios, Jansen, Donata, Thiel, Caster, Ras, v/d Biezen,  
Alias, Fuentes, Franken, Rodriguez-Camara y familia na Corsow y  
Hulanda.

Ta invita tur amigo, bisiaña y conoci pa asisti na **acto di entierro**  
cual lo tuma lugar diahuebs 12 Juni 2025 pa 4or saliendo for di  
misa Santa Filomena pa Santana Catholico “Pastor Kranwinkel” na  
Paradera. Defunto ta reposa di 2 or pa 4 or den misa.

**Adres pa condolencia:** Aurora Funeral Home – Cumana #76  
Diaranson 11 Juni 2025 di 7 or pa 9 or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no ta ricibi bishita di  
condolencia na cas. Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida  
un of otro familia den nos tristesa y dolor.

Aurora  
Royal Pray  
Funeral Home & Crematory

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada.  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
pa mi bolbe haña forza”.  
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, pero conforme cu Dios  
su boluntad, nos ta participa fayecimento di nos ser  
stima:



**Sra. Imelda Lucrecia Dijkhoff**  
Mihor conoci como “Mamai of Maela”  
\*22-11-1934 - †05-06-2025

Na number di su:

**Yiunan:**  
Marjan Muñoz-Giel y Luis Alfredo  
Tecla Brete y familia  
†Thomas y Selma Brete-Vrolijk y familia  
Dalila Meijer-Brete y Gerard y familia  
Marieta Brete y Buchito Helder y familia  
Haime Brete y Swinda Kelly-Brete y familia  
Jeanine van den Bosch y Ruud y familia  
Sherwin de Cuba y Marion Merkus y familia

**Nieto- y nietanan:**  
Patrick, Ludwiska, Eugene, Lugena, Richinel,  
Darryl, Joniel, Michell, Rachelle, Jeffrey, Davey, Ian,  
Zoë

**Rumannan:**  
†Ricardo Dijkhoff y familia  
†Sisilia Geerman y familia  
†Agnes Bremer y familia  
†Andres Dijkhoff y familia  
†Sebastiano Dijkhoff y familia  
Julieta Maduro-Dijkhoff y familia  
†Nicolaas Dijkhoff  
†Lucia Geerman y familia  
†Josefa Dijkhoff  
Maikel Dijkhoff y familia

Bisanieto y bisanietonan, primo y primanan, tanta y  
omonan, sua y cuñanan, ihanan, bisiañanan, amigo- y  
amiganan, conocirnan, amigo- y amiganan di Club  
Kibrahacha.

**Ayudante:** Rudy Tromp

**Demas familia:** Dijkhoff, Brete, de Cuba, Petrochi,  
Geerman, Vrolijk, Wolff, Kelly, Drieman, Merkus,  
Peasch, Farro, Richards, Boekhoudt, Martijn,  
Maduro, Bremer, van der Linde, van den Bosch,  
Meijer, Loefstok, Giel, Solognier, Helder, Heide,  
Tromp, Dirks

**Condolencia** lo tuma lugar na Aurora Funeral  
Home diamars **10 di juni 2025 di 7or pa 9or di  
anochi**  
Ta invita pa **acto di entierro** cual lo tuma lugar na  
Aurora Funeral Home **diaranson 11 di juni 2025  
di 2or pa 4or di atardi**. Despues lo sali pa Santana  
Catolico na Paradera.

Si nos por a lubida un familia of conocir nos ta pidi  
nos mas sincero disculpa.

Disculpa nos pero despues di entierro nos no por  
ricibi bishita di condolencia na cas.



## Aurora

### Royal Pray

Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23

Cu profundo tristesa na nos curazon y un  
inmenso dolor, pero conforme cu boluntad di  
Dios nos ta anuncia cu a bay sosega den brasa  
di Señor



### José Antonio Bibiano Martis

\*02 december 1960 - † 08 juni 2025

**Mayornan:** †Alex Antonio Cox (Chiki)  
†Juanita Martis

**Casa:** Sabina (Ina) Cristeta Martis Tromp

**Yiunan:**  
Rignald Joselito F. Martis  
Jasmine Anushka Henriquez-Martis y Virgil Henriquez  
Brandon Tromp

**Mescos cu yiu:**  
Gilbert Alfonso Rodriguez Leal y famia  
Virgil Henriquez y famia  
Arianne Lisandra Frans-Tromp  
Ann Janet y Stephanie Tromp y famia  
Shakianne Martis y famia  
Rose Ann Krozendijk y famia  
Burthey Kock y famia  
Errol Henriquez y famia  
Giovanni Kock y famia

**Nieto(a)nan:** Zivah, Antron Jose, Viyurgil y Vianno Henriquez

**Ruman:**  
Yolando Penso y famia  
Viveca Martis y famia  
Federico Martis y famia  
† Antonia Cox y famia

**Subrino(a)nan:**  
Valeria Dania Rafael y famia  
Vicaria Rafael y famia  
Nadinho Rafael y famia  
Shakienne Martis y famia  
Otmarr Cox y famia  
Tur su subrino y subrina nan di parti di su casa cu ela stima manera  
su yiu nan.

**Suegro:** † Felix Tromp  
**Suegra:** Maria A. Tromp

**Sua y cuñanan :**  
Maria (Dora) y Mario Krozendijk y famia  
Benito (Benny) Tromp y Ivonne Boekhoudt y famia  
Marcela y Marcial Henriquez y famia  
Marcia (Shasha) y Leo Plaatte y famia  
Sandra Tromp y Alex Krozendijk y famia  
Arcadio (Adrie) y Arancelys Tromp y famia  
Evelyn Tromp y Venancio Maduro y famia

**Ihanan:**  
Vicaria Rafael y famia  
Ruwin Tromp y famia  
Benjamin Tromp y famia  
Jose Miguel Chirino Moreno

Tur su tanta y omo nan, su prima y primo nan, su comer y  
compernan y tur nan famia.

Tur amigo y conocirnan di e mundo di Dragrace cu na e momento  
nan aki ta mucho hopi pa menshona, pero cu nos ta agradeci pa tur  
nan sosten, amor, respet y carino pa nos Tata.

**Amistad nan di cas:** Franco Ciotti, Joy Jacoppuchi, Robert  
(Bob) Krosendijk, Rita Geerman, Merry, Everaldo (Evy) y Jurgén  
Marchena, Joanna Werleman

**Docter y verpleegster:** Dr. Thiemo Vermaas y verpleegster Julie Cristina

**Demas famia:** Martis, Tromp, Cox, Henriquez, Kock,  
Krozendijk, Plaatte, Boekhoudt, Maduro, Richardson, Jacob,  
Pieterella, Bryson, Schobbe, Schonewil, Hill, Bramble & Rafini.  
Ta invita pa **acto di entierro** cual lo tuma lugar diasabra 14 di juni  
2025 di 9or pa 11or di mainta na Aurora Funeral Home. Despues  
lo sali pa Santana Catolico na Paradera.  
Nos desculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of mas  
persona cu por ta yega na nos curason.  
Nos ta ricibi bishita di condolencia na cas pa un y tur cu a combibi  
cu José

"Lo e seka tur lagrima for di nan wowo y morto lo no eksisti mas, lo  
no tin nada di rou, nada di yoramento, nada di dolor mas, pasobra  
tur kos di antas a pasa bay.  
Revelashon 21 - 4

## Aurora

### Royal Pray

Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi Wardador, mi n'  
tin falta di nada; den cunucu di  
yerba berde E ta pone mi sosega.  
E ta hiba mi na awa trankil, pa  
mi bolbe haña forsa"  
Salmo :23



Cu dolor na nos curason, pero conforme cu  
Dios su boluntad, nos ta participa fayecimento  
di nos ser stima:

### Sr. Angel Jozef Dirks

Mihor conoci como "Mike"  
\* 26-04-1941 - †09-06-2025

Acto di entierro lo wordo anuncio despues

## Aurora

### Royal Pray

Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n  
tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta  
ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23



Nos ta anuncia fayecimento  
di:

### Eric Augustin Allee

\*03-08-1948 - †02-06-2025

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

## Aurora

### Royal Pray

Funeral Home & Crematory

"Dios ta amor... y  
amor ta Dios,  
maske mi no ta na e  
mundo aki, tur dia lo  
mi ta banda di boso  
Curazon, mi por stens  
di loke Señor ta hasi"  
Salmo 33



Cu dolor na nos  
curason, nos ta  
participa fayecimento  
di nos ser stima:

### Miluska Marilu Hoek

\*19-02-1972 - †05-06-2025

Acto di despedida lo wordo anuncia despues

## Legisladornan expulsa for di parlamento di Grecia pa laso cu politico ultra- derechista den prison



(AP) — Tres legislador ultra-derechista na Grecia  
a ser expulsa diamars for di parlamento pa mo-  
tibo di nan laso cu un politico cu ta den prison  
despues di a ser condena pa dirigi un organisa-  
cion criminal.

Un organismo a determina cu Vasilis Stigas, lider di  
partido ultra-derecha Spartans, hunto cu dos otro  
miembro di e partido, a gaña votadonan durante elec-  
cion parlamentario di 2023. E decision a ser tuma  
durante un momento cu tin preocupacion creciente  
entre partidonan tradicionalmente dominante tocante  
e prominencia creciente di partidonan ultra-derecha  
den Europa y nan disposicion pa falta respet di regla-  
nan democratico.

E curpa a determina cu e tres legisladornan a sirbi  
como representantenan di un ex-miembro di Golden  
Dawn, un partido inspira pa neo-Nazi, ken a ser con-  
dena den 2020 pa 13 aña di prison pa orkesta atake  
violento contra migrantenan y oponentenan politico.

E decision, cu a ser acepta pa e gobierno conservador  
di Grecia, lo baha e cantidad di asiento den parlamento  
di 300 pa 297 pa e resto di e periodo legislativo te  
2027. Esaki tambe ta baha e limite di voto necesario  
pa pasa ley, for di 151 na 149.

Partido Spartans, cual a gana 4,7% di e voto popular  
den 2023, a nenga cualkier afiliacion cu Golden Dawn  
y no a duna reaccion inmediato riba e decision. Dos  
legislador cu ta keda den e partido Spartans lo sigui  
sirbi independientemente.

## Aurora

### Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Di berdad, di berdad mi ta bisa boso, esun qu  
quere den mi, tin bida eternu.  
-Juan 6, 47- (Traduccion Eijbers, 1916)

A fayece cristianamente na edad di 84 aña



### Sra. Carmen Lucila Croes

mihor conoci como Lucila  
8 di december 1940 – 8 di juni 2025

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.



## Inundacion y sneeuw ta causa 7 morto na Sur Africa

(AP) — Por lo menos siete persona a muri durante un inundacion na Sur Africa despues cu un frente di clima cu a trece hopi awa y sneeuw a golpia e provincianan oriental y sur, segun oficialnan a bisa diamars.

Un bus cu tabata hiba studiantenan di scol secundario a lastra den e inundacion den e provincia di Eastern Cape y e gobierno regional a bisa den un declaracion cu nan no sa e cantidad exacto di muchanan cu a disparce. A salba tres mucha despues cu nan a keda pega den palo, segun e Consejo Nacional di Taxi di Sur Africa (SANTACO), cu a bisa cu e bus tabata ser opera pa un miembro di nan.

Equipo di respuesta na desaster a ser desplega den e provincia.

Seis hende a muri den e inundacion den ciudad di Mthatha, den Eastern Cape, caminda cas y autonan a keda pega bao di awa. A haya e di siete curpa den e pueblo di Tsolo, aproximadamente 40 kilometer noroeste di Mthatha,



segun e gobierno regional.

Nan a bisa cu un bus chikito cu tabata transportando studiantenan a ser lastra den awa diamars mainta. SANTACO a bisa cu no ta cla e cantidad exacto di muchanan cu tabata riba e bus di 22 asiento ora cu e inundacion a pasa riba un brug cerca di Mthatha.

“Testigonan na e sitio a bisa cu nan a mira por lo menos tres mucha pega den palo yamando pa ayudo,” SANTACO a bisa. “A salba tur tres mas despues.”

Premier di Eastern Cape, Oscar Mabuyane, a bisa: “Esaki ta un recordatorio devastador di con fuerte naturalesa ta.”

Cinco otro hende a muri den un accidente di auto den Eastern Cape diamars ora cu un bus chikito bolter, segun e vocero di e departamento di transporte regional, Unathi Binqose. El a bisa cu e chauffeur di e bus tabata purba evita dal un palo cu a cay riba caminda.

Servicio Meteorologico di Sur Africa a pronostica varios dia di awa disruptivo y sneeuw pa Eastern Cape y

tambe pa e provincia bisña KwaZulu-Natal.



di KwaZulu-Natal na e costa oriental. A cera un parti di un caminda grandi cu ta conecta e dos provincia pa motibo di sneeuw y tambe a activa equipo di emergencia den

Sur Africa ta experenciando sneeuw ocasionalmente den cierto parti, pero autoridadnan tabata adverti pa hopi dia cu un frente friu y fuerte ta bay golpia e pais.

## Merca ta impone sancion riba un NGO Palestino y otro caridadnan *Acusando nan di tin conexcion cu gruponan militante*

(AP)—E Departamento di Tesoreria Mericano a impone diamars sancionnan riba un grupo legal Palestino pa prisionero y detencionan hunto cu cinco otro entidad di caridad den e Medio Oriente, Africa y Europa, acusando nan di sostene fraccionnan Palestino arma y gruponan militante, incluyendo e sector militar di Hamas, bao pretexto di ayudo humanitario na Gaza.

Esnan sanciona ta inclui Addameer, un organisacion NGO cu a ser funda na 1991 y ta basa den e ciudad di Ramallah den West Bank. E grupo Palestino ta duna serviccionan legal gratis na prisionero y detencionan Palestino cu ta den custodia Israeli y ta monitoria e condicionnan di nan custodia.

E gobierno federal ta bisa cu Addameer “tin tempo ta sostene y ta afilia” cu e Popular Front for the Liberation of Palestine, un movimiento izquierdista y secular cu un partido politico y un sector arma cu a lansa atakenan mortal contra Israelinan. Is-



rael y Merca a label PFLP como un organisacion terrorista.

Addameer no a responde inmediatamente na e sancionnan.

Israel a alega cu Addameer ta funda terrorismo, un declaracion cu e Organisacion di Nacionnan Uni (UN) a bisa anteriormente cu e no ta sostene cu evidencia irresistible. Den un rapport di 2022 riba practicanan di derecho

humano, e Departamento di Estado mericano a nota Israel su detencion di Salah Hamouri, un abogado di derecho humano y un empleado di Addameer, den un seccion riba “vengansa contra defensoran di derecho humano.”

E organisacion tambe ta traha cu Amnistia Internacional, Human Rights Watch y ta un miembro di e Organisacion Mundial contra Tortura. E redada Israeli di oficinan di Addameer na 2022, a causa

un denuncia for di UN, cual a bisa den un declaracion cu Israel no a provee evidencia substancial pa sostene e declaracion. UN a bisa cu Addameer tabata haciendo trabaonan di “derecho humano, humanitario y di desarojo den e Teritorio Palestino Ocupa.”

Den februari, Zachor Legal Institute, un grupo di abogacia Israeli-Mericano cu ta bisa cu e ta enfoca riba combatiendo antisemitismo y terrorismo, a pidi pa Addameer ser agrega riba e lista di sancion di e Tesoreria. E carta aki, skirbi pa Zachor, firma pa 44 otro grupo y adresa pa secretaria di Tesoreria Scott Bessent, ta depende parcialmente riba evidencial no revela for di e Agencia di Seguridad Israeli den su yamado pa sancion riba Addameer.

Marc Greendorfer, presidente di Zachor Legal Institute a bisa den un email pa AP cu su grupo ta “hopi contento pa mira e Tesoreria cumpli cu nos peticion.” El a bisa cu e gobierno federal mester actua “pa preveni actornan stranhero y hostil plama odio

y violencia den Merca. Nos ta aplaudi e accionnan di e Tesoreria y ta curasha e Tesoreria pa expande su enfoca na e otro gruponan cu nos a identifica.”

Otro entidadnan afecta pa e sancionnan ta inclui:

1. E caridad basa na Gaza, Al Weam Charitable Society y su lider
2. E caridad Turco Filistin Vakfi y su lider
3. El Baraka Association for Charitable and Humanitarian Work y su lider
4. Israa Charitable Foundation Netherlands na Hulanda y dos empleado
5. Caridad basa na Italia Associazione Benefica La Cupola d'Oro





## Merca: Hegseth ta enfrenta preguntanan di congreso tocante despliegue di trupanen pa LA y gastonan di Pentagon

(AP)—Secretaria di Defensa na Merca, Pete Hegseth, a ser cuestiona y critica diamars pa legisladornan cu a exigi mas informacion riba su movida pa desplega trupanen pa Los Angeles, y nan a expresa frustracion bipartidano cu congreso no a haya un presupuesto di defensa completo for di e administracion di Trump.

“Bo tenura como secretaria ta mara keto bay pa caos,” segun representante Rosa DeLauro di e distrito di Connecticut, a conta Hegseth. Otronan, incluyendo lidernan Republicano, a adverti di proyectonan di gasto masal, manera e deseo di presidente Donald Trump pa un sistema di defensa misil cu lo costa 175 biyon dollar, lo haya hopi critica for di e congreso.



E despliegue di trupa a ser causa pa varios intercambio tenso cu tin biaha a desaroja den gritamento entre miembronan di e comite di e House y Hegseth. Despues di cuestionamento persistente tocante e costo di manda miembronan di e Guardia Nacional y militarnan pa

Los Angeles den respuesta na e manifestacionnan tocante redadanan di inmigracion, Hegseth a referi na su contralor, Bryan Woollacott MacDonnell, ken a bisa cu e lo costa cu esaki lo costa 134 miyon dollar. Hegseth a defende Trump su decision pa manda e trupanen, bisando



cu tabata necesario pa proteha agentenan federal mientras nan ta haci nan trabao.

Y el a sugeri cu e uso di trupanen dentro di Merca lo sigui expande. “Mi ta kere nos ta drentando un otro fase, specialmente bao presidente Trump cu su enfoke riba e tera materno, unda e Guardia Nacional y Reserva a bira un componente critico di con nos ta segura nos tera,” el a bisa.

Air Force One y pa aloca 45 miyon dollar den un parada recientemente agrega na e celebracion di aniversario di e ehército, cual ta coincide cu Trump su cumpleaños diasabra.

Representante Betty McCollum di distrito di Minnesota a cuestiona Hegseth tocante e despliegue di casi 700 trupa militar pa asisti mas di 4.000 trupa di e Guardia Nacional pa proteha edificio y personal federal na LA.

E audiencia dilanti e subcomite di defensa di e House Appropriations tabata e prome biaha cu legisladornan por a desafia e hefe di defensa desde cu a confirma su apunacion. Esaki ta e prome di tres audiencia congresional cu e lo enfrenta e siman aki.

Legisladornan ta dirigi riba gastonan di Pentagon. Legisladornan a keha cu e congreso no a haya e detayenan completo di e administracion su presupuesto di defensa, cual Trump a bisa lo totalisa na 1 triyon dollar, cual ta un aumento significativo compara cu e gastonan actual di mas cu 800 biyon dollar. Y nan a bisa cu nan no ta contento cu e esfuersonan di e administracion pa ignora e congreso y sigui cu cambionan.

The hearing before the House Appropriations defense subcommittee was the first time lawmakers have been able to challenge Trump's defense chief since he was confirmed. It is the first of three congressional hearings he will face this week.

Asuntonan di gasto cu a trece preocupacionnan den e ultimo simannan ta inclui planan pa gasta shen miyones di dollar riba upgrades di seguridad pa converti un jet Qatari den e avion presidencial

E tabata streng cune tocante e costo di e operacion. El a evadi e pregunta pero despues a referi na MacDonnell, ken a duna e calculacion y a bisa cu e ta cubri e costo di biahe, vivienda y cuminda.

Hegseth a bisa cu e despliegue di trupa pa 60 dia ta necesario “pasobra nos kier garantiza cu e delincuentenan na e otro banda asaltando nos agentenan policial sa cu nos no ta bayendo ningun caminda.”

Bay e Acto di Possee Comitatus, ta prohibi pa trupanen militar pa policia ciudadanonan Mericano riba tera Mericano. Invocando e Acto di Insurreccion, cual ta permiti trupanen pa haci esey, ta sumamente incomun, y no ta cla si Trump ta planea pa haci esaki.

E comandante di e Marine Corps, Gen. Eric Smith, a conta legisladornan durante un audiencia separa diamars cu e Marines na Los Angeles no a ser yama pa responde. Ora Richard Blumenthal di Connecticut a puntr'e tocante e peligro cu e trupanen militar lo usa forsa letal cu por resulta den herida y morto, Smith a bisa cu e no ta preocupa. “Mi tin hopi confiansa den mi trupanen y nan lidernan pa checuta e tarcanan cu a duna nan.”

**ZIMA**

**FATHER'S DAY**

**BARBECUE**

Jun 15, 2025  
Live music | 6pm

Locals get 20% off | BBQ & BEERS

**2x1** | **Modelo** | **Miller**

BBQ ribs | Beef short ribs sandwich  
Black Zima burger | Pulled pork

**JOIA**  
BY IBEROSTAR

**ZIMA.ARUBA**